

# Gigaset

## E630 H

(Poste supplémentaire à utiliser avec E630/E630A)

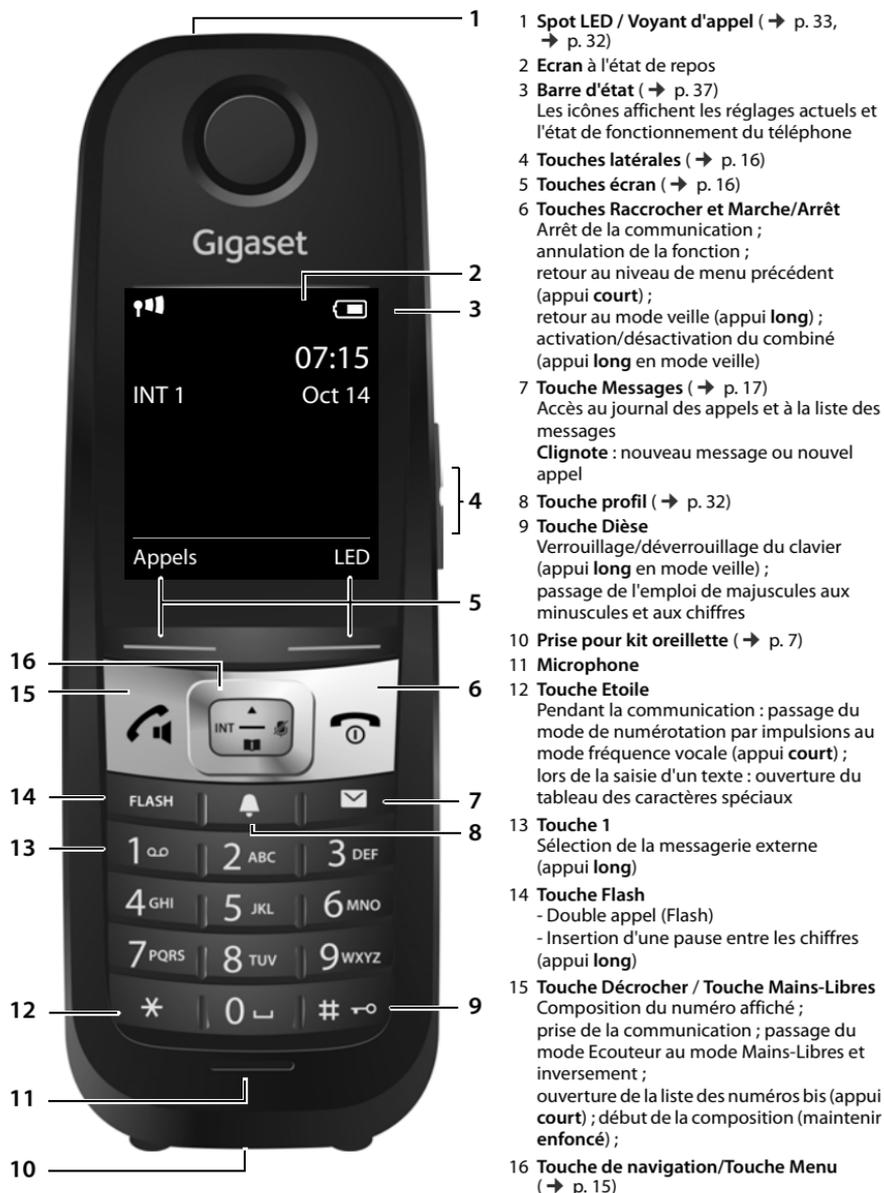
Informations détaillées sur le système  
téléphonique :

→ Mode d'emploi de votre téléphone Gigaset  
[www.gigaset.com/manuals](http://www.gigaset.com/manuals)





## Aperçu du combiné



# Sommaire

---

Aperçu du combiné .....	1
Consignes de sécurité .....	3
Mise en service .....	5
Présentation des instructions dans le mode d'emploi .....	14
Présentation du téléphone .....	15
Téléphoner .....	19
Réglages du téléphone .....	22
Rétablissement des réglages par défaut du téléphone .....	27
ECO DECT .....	27
Plusieurs combinés .....	28
Répertoire (Carnet d'adresses) .....	29
Journal des appels .....	31
Profils acoustiques .....	32
LED .....	33
Calendrier .....	33
Réveil .....	35
Surveillance de pièce/Babyphone .....	35
Icônes de l'écran .....	37
Présentation du menu .....	39
Environnement .....	43
Annexe .....	44
Homologation Innovation, Sciences et Développement économique Canada .....	46
Avis FCC/ACTA .....	46
Consignes de sécurité .....	48
Service (Assistance à la clientèle) .....	49
Index .....	53

## Consignes de sécurité



Bien lire les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant d'utiliser les appareils.



L'appareil est inutilisable pendant une panne de courant. Il ne permet pas non plus d'émettre un appel d'urgence dans ce cas.

En cas de panne de la connexion LAN ou Internet, des fonctions nécessitant une connexion Internet ne sont pas disponibles, comme par exemple la téléphonie par Internet (VoIP), les répertoires en ligne ou l'Info Center. Si le téléphone est relié à une ligne fixe analogique, il est possible de téléphoner.

Lorsque le **clavier/l'écran est verrouillé**, aucun numéro ne peut être composé, numéros d'urgence inclus.



Utiliser uniquement des **batteries rechargeables** correspondant aux **spécifications** (cf. liste des batteries autorisées → [www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service)). Tout autre type de batterie est susceptible d'entraîner un risque considérable pour la santé et de provoquer des blessures. Les batteries qui sont manifestement endommagées doivent être remplacées. Ne pas charger le combiné sur le chargeur ou sur la base quand le kit piéton est branché.



Le combiné ne peut être utilisé que lorsque le couvercle des batteries est fermé.



Ne pas utiliser les appareils dans un environnement présentant un risque d'explosion, par exemple, les ateliers de peinture.



Les appareils ne sont pas étanches aux projections d'eau. Ils ne doivent donc pas être placés dans des pièces humides telles qu'une salle de bain ou de douche.



Utiliser uniquement le bloc secteur indiqué sur les appareils.

Pendant le chargement, la prise doit être facilement accessible.

Utiliser exclusivement les câbles fournis pour le raccordement de la ligne fixe et du LAN et ne les brancher que sur les prises prévues à cet effet.



Débrancher les appareils défectueux ou les faire réparer par le service compétent. Ils peuvent perturber le fonctionnement d'autres appareils électriques. Déconnecter le câble réseau du téléphone (câble TRT).



Ne pas utiliser un appareil dont l'écran est abîmé ou cassé. Des morceaux de verre ou de plastique pourraient occasionner des blessures au niveau des mains ou du visage. Confier l'appareil à l'assistance technique pour réparation.



Ne pas porter le combiné à l'oreille lorsqu'il sonne ou lorsque la fonction « Mains-Libres » est activée, ceci pouvant entraîner des troubles auditifs durables et importants.

Le téléphone peut provoquer des bruits parasites (bourdonnement, sifflement) dans les appareils auditifs analogiques ou les saturer. En cas de problèmes, contacter un audioprothésiste.

## Consignes de sécurité

Tenir les petites piles et accumulateurs hors de la portée des enfants en raison du risque d'ingestion.



Leur ingestion peut provoquer des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion. En cas d'ingestion d'une pile ou d'un accumulateur, consultez immédiatement un médecin.

Le combiné peut perturber le fonctionnement de certains équipements médicaux. Tenir compte à cet égard des conditions techniques environnantes, par exemple, dans un cabinet médical.



Si vous utilisez des appareils médicaux (par exemple, un stimulateur cardiaque), veuillez vous renseigner auprès du fabricant de l'appareil. On vous indiquera dans quelle mesure les appareils correspondants sont sensibles aux énergies externes à haute fréquence (pour des informations sur votre produit Gigaset, voir « Caractéristiques techniques »).

## Mise en service

### Vérification du contenu de l'emballage

- ◆ un combiné,
- ◆ un chargeur avec bloc secteur,
- ◆ un couvercle de batterie (couvercle arrière du combiné),
- ◆ un disque de fermeture pour le couvercle de batterie,
- ◆ deux batteries,
- ◆ un clip ceinture,
- ◆ un couvercle en caoutchouc pour la prise du kit oreillette,
- ◆ un mode d'emploi.

### Installation du chargeur

Le chargeur est prévu pour fonctionner dans des locaux fermés et secs, à des températures comprises entre +41 °F et +113 °F.

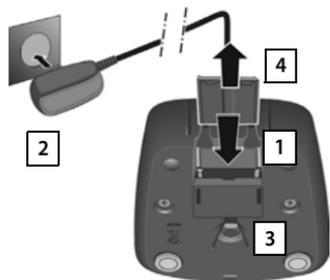
- ▶ Placer l'appareil sur une surface plane et antidérapante.

Les pieds de l'appareil ne laissent en principe pas de traces sur les surfaces. En raison de la diversité des peintures et vernis utilisés sur les meubles, il est cependant impossible d'exclure des traces sur la zone de contact.

#### Remarques

- ◆ Ne jamais exposer le téléphone à des sources de chaleur, à la lumière directe du soleil ni à d'autres appareils électriques.
- ◆ Protéger votre Gigaset contre l'humidité, la poussière, les vapeurs et liquides corrosifs.
- ◆ Tenir compte de la portée de la base. Celle-ci peut atteindre 100 ft dans les bâtiments et 700 ft à l'extérieur. La portée est réduite lorsque **Portée Max.** est désactivé.

### Raccordement du chargeur



- ▶ Brancher le connecteur plat de l'alimentation **1**.
- ▶ Brancher l'alimentation à la prise électrique **2**.

Si vous devez à nouveau retirer le connecteur du chargeur :

- ▶ Couper l'alimentation électrique.
- ▶ Appuyer sur le bouton de déverrouillage **3** et retirer le connecteur **4**.

## Mise en service du combiné

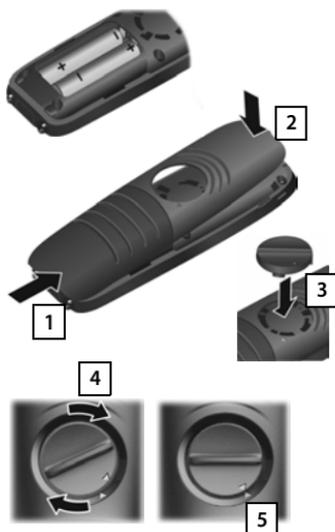
L'écran est protégé par un film. **Le retirer.**

### Insertion des batteries et fermeture du couvercle de batterie

#### Attention

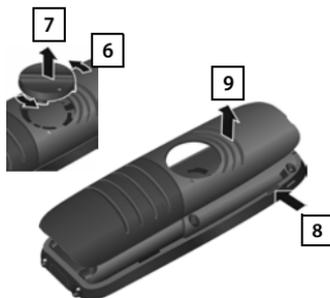
N'utiliser que les batteries rechargeables (→ p. 44) recommandées par Gigaset Communications GmbH. Tout autre type de batterie pourrait endommager le combiné, présenter un risque pour la santé ou occasionner des blessures. Par exemple, l'enveloppe des batteries peut se désagréger ou les batteries peuvent exploser. En outre, l'appareil pourrait être endommagé ou présenter des dysfonctionnements.

- ▶ Placer les batteries en respectant la polarité (voir l'image pour le sens d'insertion +/-).
- ▶ Maintenir le couvercle de batterie légèrement incliné et le pousser d'abord sur la partie basse du boîtier [1].
- ▶ Appuyer ensuite sur le couvercle [2] jusqu'à ce qu'il s'emboîte.
- ▶ Insérer le disque de fermeture comme indiqué (pivoté d'env. 20°) [3]. Respecter le sens de la flèche.
- ▶ Tourner le disque de fermeture dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée [4]. Le disque de fermeture est fermé lorsque les marquages du disque et du couvercle coïncident [5].



Si vous devez **rouvrir le couvercle de batterie** pour remplacer les batteries :

- ▶ Faire pivoter le disque de fermeture jusqu'à la butée [6] (env. 20°) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en utilisant la rainure et le retirer [7].
- ▶ Insérer un ongle dans l'encoche latérale, entre le boîtier et le couvercle [8] et retirer le couvercle [9].



## Clip ceinture

Le combiné présente des encoches latérales permettant de monter le clip ceinture.

- ◆ **Pour installer ce dernier**, appuyer le clip ceinture sur l'arrière du combiné jusqu'à ce que les ergots s'encliquettent dans les encoches.
- ◆ **Pour retirer le clip**, appuyer fortement avec le pouce droit au centre du clip, insérer l'ongle du pouce de l'autre main sur le côté à gauche entre le clip et le boîtier et retirer le clip en le tirant vers le haut.



## Raccordement du kit oreillette



Vous pouvez raccorder un kit oreillette sous le téléphone à l'aide d'une prise de 2,5 mm **1**. Des recommandations sur les kits oreillette sont disponibles sur la page relative à l'appareil sur [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).



Si **aucun** kit oreillette n'est branché, insérer le couvercle en caoutchouc fourni **2** afin d'assurer la protection contre les projections d'eau.

### Attention

Ne pas charger le combiné à l'aide de l'unité de chargement ou de la base lorsque le kit oreillette est connecté.

## Chargement des batteries

À la livraison, les batteries sont partiellement chargées. Veuillez les charger complètement avant de les utiliser. Les batteries sont complètement chargées lorsque l'icône représentant un éclair ⚡ s'allume sur l'écran.

- ▶ Laisser le combiné sur le chargeur pendant **7 heures et 30 minutes**.



### Remarques

- ◆ Le combiné doit uniquement être posé sur la base ou le chargeur correspondant.
- ◆ Il est possible que la batterie chauffe durant la charge. Ce phénomène n'est pas dangereux.
- ◆ Pour des raisons techniques, la capacité de charge de la batterie diminue au bout d'un certain temps.

## Modification de la langue d'affichage

Vous pouvez modifier la langue d'affichage via le menu

 ►  ► OK ►  Langue ► OK ►  Sélectionner la langue ► **Sélect.**

ou, si une langue que vous ne comprenez pas est réglée, en procédant comme suit :



- Appuyer à droite de la touche de navigation.
- Appuyer successivement et **lentement** sur les touches  et .

### Exemple



L'écran de réglage de la langue s'affiche. La langue paramétrée (par exemple l'anglais) est sélectionnée.



- Appuyer sur la partie inférieure de la touche de navigation ...

### Exemple



... jusqu'à ce que la langue souhaitée soit indiquée à l'écran, par exemple le français.

- Appuyer sur la touche **droite** directement sous l'écran pour sélectionner la langue.

### Exemple



La langue sélectionnée est indiquée par .

- Maintenir **enfoncée** la touche Raccrocher  pour revenir au mode veille.

## Inscription du combiné

La procédure d'inscription dépend de la base. Vous devez effectuer l'inscription **aussi bien** sur la base **que** sur le combiné. Cette opération **doit être effectuée dans un délai de 60 secondes**.

- ▶ **Sur la base** : maintenir la touche enregistrement/Paging **enfoncee** (3 secondes min.).
- ▶ **Sur le combiné**, appuyer sur la touche écran **Inscript.**.  
Ou :  
 ▶  ▶ OK ▶  Enregistrement ▶ OK  
▶ Enreg. combiné ▶ OK

Le message **Recherche d'une base prête pour enregistrement**, s'affiche à l'écran. La connexion avec la base est établie, l'opération peut prendre un certain temps.

- ▶ Le cas échéant, entrer le code PIN système (valeur par défaut : **0000**). ▶ OK

Message affiché pendant l'inscription : **Enregistr. combiné en cours**

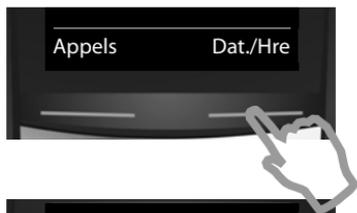
Message affiché après l'inscription : **Combiné enregistré**

Votre combiné peut être inscrit au maximum sur 4 bases. Pour savoir comment utiliser votre combiné avec plusieurs bases et comment désinscrire un combiné, veuillez consulter le mode d'emploi de votre base.



## Réglage de la date et de l'heure

Vous devez régler la date et l'heure pour que l'horodatage des appels entrants soit correct et pour pouvoir utiliser la fonction réveil.



- ▶ Appuyer sur la touche sous l'écran **Dat./Hre** pour ouvrir le champ de saisie.  
(Si la date et l'heure ont déjà été entrées, ouvrir le champ de saisie à l'aide du menu :

▶ ▶ OK ▶ **Date/Heure** ▶ OK)

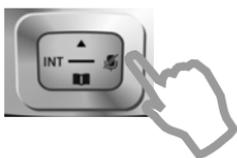


Le sous-menu **Date/Heure** s'affiche à l'écran.

- ▶ La position active de saisie clignote. Saisir le jour, le mois et l'année (8 chiffres) sur le clavier, par exemple

1 0 1 4 2 0 1 3

pour le 10/14/2013.



Pour modifier la position de saisie, par exemple pour apporter une correction, appuyer à **droite** ou à **gauche** sur la touche de navigation.



- ▶ Appuyer **en bas** de la touche de navigation pour passer au champ de saisie de l'heure.
- ▶ Saisir les heures et les minutes (4 chiffres) sur le clavier, par exemple 0 7 1 5 pour 07h15.  
Le cas échéant, modifier la position de saisie avec la touche de navigation.
- ▶ Appuyer sur la touche sous l'écran **Sauver** pour enregistrer les entrées.



**Enregistré** s'affiche à l'écran. Une tonalité de validation se fait entendre.



Vous revenez automatiquement à la page d'accueil.

**Votre téléphone est maintenant prêt à fonctionner.**

## Quelles sont les étapes suivantes ?

Une fois la mise en service réussie, vous pouvez appeler immédiatement, adapter votre Gigaset à vos besoins ou commencer par vous familiariser avec son utilisation.

---

### Choix des sonneries

Attribuez des mélodies à certains appels internes, externes, signaux de rappel (→ p. 24), réveils (→ p. 35) et appelants (→ p. 29).

---

### Protégez-vous des appels indésirables

Vous pouvez paramétrer votre téléphone pour que la sonnerie ne retentisse pas en cas d'appels masqués ou utiliser la commande temporelle (→ p. 25).

---

### Adaptation de votre téléphone à votre environnement

Utiliser 3 profils acoustiques pour adapter le téléphone à un environnement bruyant ou silencieux (→ p. 32).

---

### Inscription de combinés Gigaset existants et récupération du répertoire

Utilisez également les combinés existants pour téléphoner à votre nouvelle base. Transférez les entrées du répertoire de ces combinés vers votre nouveau combiné (→ p. 30).

---

### ECO DECT - Définition des réglages

Réduisez la puissance d'émission (rayonnement) de votre téléphone (→ p. 27).

---

**Si vous avez des doutes quant à l'utilisation de votre téléphone, reportez-vous à la rubrique de dépannage (→ p. 41) ou contactez notre assistance client (→ p. 49).**

## Présentation des instructions dans le mode d'emploi

Les touches du combiné Gigaset sont présentées comme suit dans ce manuel d'utilisation :

 /  / 	Touche Décrocher / Touche Menu / Touche Raccrocher
	Touches de chiffres/lettres
 / 	Touche Etoile / Dièse
 /  / 	Touche Messages / Touche Flash/ Touche profil

Présentation des symboles à l'écran (→ p. 37).

### Exemple : activation/désactivation du décroché automatique

Présentation dans le manuel d'utilisation :

 ▶  ▶ OK ▶  **Téléphonie** ▶ OK ▶ **Décroché auto.** ▶ **Modifier**  = activé

Ce que vous devez faire :

- ▶  en mode veille, appuyer à **droite** sur la touche de navigation pour ouvrir le menu principal.
- ▶  avec la touche de navigation , sélectionner l'icône .
- ▶ **OK** : appuyer sur la touche écran **OK** ou au centre de la touche de navigation  pour ouvrir le sous-menu **Réglages**.
- ▶  **Téléphonie** : utiliser la touche de navigation  pour naviguer jusqu'à l'entrée **Téléphonie**.
- ▶ **OK** : appuyer sur la touche écran **OK** ou au centre de la touche de navigation  pour ouvrir le sous-menu **Téléphonie**.
- ▶ **Décroché auto.** : la fonction d'activation/désactivation du décroché automatique est sélectionnée.
- ▶ **Modifier**  = activé) : appuyer sur la touche écran **Modifier** ou au centre de la touche de navigation  pour activer et désactiver en alternance la fonction  = activé,  = désactivé).

# Présentation du téléphone

## Activation/désactivation du combiné

- Maintenir la touche Raccrocher  enfoncée sur la page d'accueil pour activer ou désactiver le combiné.

## Activation/désactivation du verrouillage du clavier

Le verrouillage du clavier empêche l'utilisation involontaire du téléphone. Si vous appuyez sur une touche alors que le verrouillage est activé, un message correspondant s'affiche.

- Maintenir la touche  enfoncée pour activer ou désactiver le verrouillage.

Si un appel est signalé sur le combiné, le verrouillage des touches est automatiquement désactivé. Vous pouvez ainsi accepter l'appel. A la fin de l'appel, le verrouillage se réactive.

## Touche de navigation

Dans ce mode d'emploi, le côté de la touche de navigation sur lequel vous devez appuyer pour exécuter une commande est repéré en noir (en haut, en bas, à droite, à gauche, au milieu). Par exemple :  signifie « appuyer à droite sur la touche de navigation ».



La touche de navigation sert à naviguer dans les menus et les champs de saisie. En mode veille ou pendant une conversation externe, elle remplit également les fonctions suivantes :

### En mode veille du combiné

-  Ouvrir le répertoire.
-  ou  Ouvrir le menu principal.
-  Ouvrir la liste des combinés.

### Pendant une communication

-  Ouvrir le répertoire.
-  Activer le double appel interne.
-  Modifier le volume d'écoute (Ecouteur ou Mains-Libres).

### Fonctions accessibles en appuyant au centre de la touche de navigation

Cette touche remplit différentes fonctions selon la situation.

- ◆ **En mode veille**, elle permet d'ouvrir le menu principal.
- ◆ **Dans les sous-menus, les champs de sélection et de saisie**, elle prend en charge la fonction des touches écran **OK, Oui, Sauver, Sélect.** ou **Modifier**.

#### Remarque

Ce mode d'emploi explique comment ouvrir le menu principal en appuyant à droite de la touche de navigation et comment valider les fonctions en appuyant sur la touche écran correspondante. Vous pouvez toutefois appuyer au centre de la touche de navigation à la place.

### Touches latérales

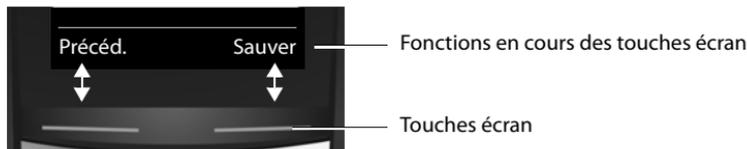
-  Appuyer sur les touches situées sur le côté droit du combiné pour régler à votre convenance le volume du **combiné**, de la **sonnerie**, du mode **Mains-Libres**, du **réveil**, des rappels de **rendez-vous** et du **kit oreillette**.

### Touches écran

Une fonction est définie pour les touches écran sur la page d'accueil. Vous pouvez modifier ce réglage (→ p. 26).

Les fonctions des touches écran varient selon la situation.

Exemple



Les touches écran importantes sont :

- Options** Ouvrir un menu contextuel.
- OK** Valider la sélection.
- Précéd.** Revenir au niveau de menu précédent ou annuler une opération.
- Sauver** Enregistrer l'entrée.

Présentation des icônes des touches écran (→ p. 38).

### Navigation par menu

Les fonctions du téléphone sont proposées dans un menu composé de plusieurs niveaux.

Présentation du menu → p. 39.

#### Menu principal (premier niveau)

- ▶ Lorsque le combiné est en mode veille, appuyer à **droite** sur la touche de navigation  pour ouvrir le menu principal.

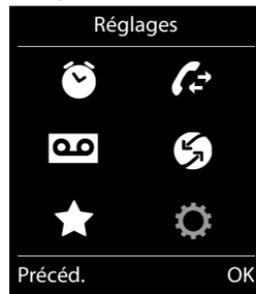
Les fonctions du menu principal s'affichent sous forme d'icônes. L'icône de la fonction sélectionnée est indiquée en couleur et son nom apparaît en haut de l'écran.

Pour accéder à une fonction, c.-à-d. ouvrir le sous-menu correspondant (le niveau de menu suivant) :

- ▶ A l'aide de la touche de navigation , accéder à la fonction souhaitée et appuyer sur la touche écran **OK**.

Retour à la page d'accueil : appuyer **brèvement** sur la touche écran **Précéd.** ou sur la touche Raccrocher .

Exemple



## Sous-menus

Les fonctions des sous-menus sont affichées sous forme de listes.

Accéder à une fonction :

- ▶ A l'aide de la touche de navigation (↵), naviguer jusqu'à la fonction et appuyer sur **OK**.

Retour au niveau de menu précédent : appuyer **brièvement** sur la touche écran **Précéd.** ou sur la touche Raccrocher (☎).

## Retour à la page d'accueil

Depuis n'importe quel menu :

- ▶ Maintenir la touche Raccrocher (☎) **enfoncée**.

Ou :

- ▶ Si vous n'appuyez sur aucune touche, l'écran revient **automatiquement** en page d'accueil après 2 minutes.

Exemple



## Listes de messages

Si vous recevez des messages, ceux-ci sont enregistrés dans des listes de messages. Dès qu'une **nouvelle entrée** apparaît dans l'une des listes, une tonalité d'avertissement retentit. En outre, la touche Messages clignote. Les icônes indiquant le type de message et le nombre de nouveaux messages sont affichées sur la page d'accueil.

Nouveaux messages reçus :

- ◆ sur le répondeur (selon la base)/la messagerie externe
- ◆ dans la liste des appels manqués
- ◆ dans la liste des rendez-vous manqués

Pour accéder à la liste des messages, appuyer sur la touche Messages (✉). Les listes de messages suivantes sont alors accessibles :

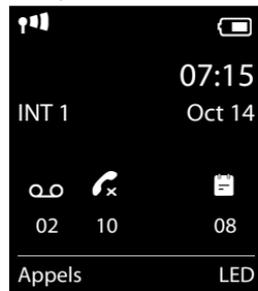
- ◆ **Rép.:** Journal du répondeur (selon la base)
- ◆ **Messagerie:** Messagerie externe, si l'opérateur prend en charge cette fonction et si le numéro de la messagerie externe est enregistré dans le téléphone
- ◆ **App. manqués:** Liste des appels manqués (voir « Journal des appels » → p. 31)
- ◆ **Alarm manq.:** Liste des rendez-vous manqués

L'icône de la messagerie externe est toujours affichée lorsque le numéro d'appel est enregistré sur le téléphone. Les autres listes s'affichent uniquement lorsqu'elles contiennent des messages.

**Ouvrir la liste :** (☰) Sélectionner la liste souhaitée. ▶ **OK**

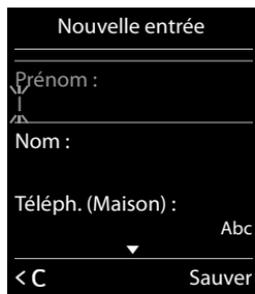
**Exception :** si vous sélectionnez la **messagerie externe**, le numéro de celle-ci est composé. Aucune liste ne s'ouvre à l'écran.

Exemple



## Saisie de texte et de numéros

Si plusieurs champs de numéros et/ou de texte sont affichés (par exemple **Prénom** et **Nom** d'une entrée du répertoire), le premier champ est automatiquement activé. Vous devez activer les champs suivants en les parcourant à l'aide de la touche de navigation (↔). Un champ est activé lorsque son curseur clignote.



### Correction des erreurs de saisie

- ◆ Effacer le **caractère** situé avant le curseur : appuyer **brèvement** sur la touche écran **<C**.
- ◆ Effacer le **mot** situé avant le curseur : maintenir **enfoncée** la touche écran **<C**.

### Saisie de texte

- ◆ **Lettres/caractères** : plusieurs lettres et chiffres sont attribués à chaque touche entre [0-9] et [0-9]. Les caractères associés à une pression de touche sont affichés dans une ligne de sélection en bas à gauche de l'écran. Le caractère sélectionné s'affiche. Appuyer plusieurs fois successivement sur la touche pour passer à la lettre/au caractère désiré(e).
- ◆ **Déplacer le curseur** : les lettres/caractères sont inséré(e)s à l'emplacement du curseur. Vous pouvez déplacer le curseur en appuyant sur la touche de navigation (↔), ou sur la touche (↔) dans les champs contenant plusieurs lignes
- ◆ **Majuscules, minuscules et chiffres** : appuyer sur la touche Dièse [#↔] pour basculer entre les minuscules, majuscules et chiffres pour les **lettres suivantes**. Lorsque vous éditez une entrée du répertoire, la première lettre et chaque lettre après une espace sont inscrites automatiquement en majuscules.
- ◆ **Caractères spéciaux** : appuyer sur la touche Etoile [\*] pour ouvrir la table des caractères spéciaux. A l'aide de la touche de navigation, accéder au signe souhaité et appuyer sur la touche écran **Insérer** pour l'insérer.
- ◆ **Caractères spéciaux** : pour saisir des lettres accentuées ou d'autres signes marqués/diacritiques, appuyer à plusieurs reprises sur la touche alphabétique correspondante, voir les tables des caractères → p. 45.

# Téléphoner

## Appels externes

- ▶ Entrer le numéro et appuyer **brèvement** sur la touche Décrocher .

Ou :

- ▶ Maintenir **enfoncée** la touche Décrocher , entrer le numéro.

Appuyer sur la touche Raccrocher  pour interrompre la numérotation.

## Numérotation à partir de la liste des numéros bis

La liste des numéros bis contient les 20 derniers numéros composés. Vous pouvez gérer cette liste de la même manière que la liste des messages de votre téléphone (→ p. 17).

- ▶ Appuyer **brèvement** sur la touche Décrocher  pour ouvrir la liste des numéros bis.
- ▶  Sélectionner une entrée. ▶ Appuyer sur la touche Décrocher . Le numéro est composé.

Faire afficher le numéro correspondant lorsqu'un nom est affiché : appuyer sur la touche écran **Afficher**.

## Gestion de la liste des numéros bis :

- ▶ Ouvrir la liste des numéros bis. ▶  Sélectionner une entrée. ▶ **Options**

Vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes :

- ◆ **Copier vers répert.** ▶ **OK**  
Copier l'entrée dans le répertoire (→ p. 29).
- ◆ **Afficher le numéro** ▶ **OK**  
Reprenre le numéro sur l'écran et le modifier ou le compléter, puis le composer avec  ou l'enregistrer comme nouvelle entrée du répertoire avec .
- ◆ **Effacer entrée** ▶ **OK**  
Supprimer l'entrée sélectionnée.
- ◆ **Effacer liste** ▶ **OK**  
Supprimer toutes les entrées.

## Composition d'un numéro à partir du journal des appels

-  ▶  ▶ **OK** ▶  Sélectionner une liste. ▶ **OK**
- ▶  Sélectionner une entrée. ▶ 
- ▶ Le numéro est composé.

### Remarques

- ◆ Vous pouvez également ouvrir la liste des appels via la touche écran **Appels**. Pour ce faire, vous devez affecter une touche écran en conséquence (→ p. 26).
- ◆ La liste **Appels perdus** peut également être ouverte via la touche Messages .

### Exemple



### Numérotation à partir du répertoire principal

 ▶  Sélectionner une entrée. ▶ 

▶ Si plusieurs numéros sont enregistrés : sélectionner un numéro avec  et appuyer sur la touche Décrocher  ou OK.

▶ Le numéro est composé.

### Appel direct

Vous pouvez configurer votre téléphone de manière à pouvoir sélectionner un numéro spécifique en appuyant sur la touche **de votre choix**. Les enfants, par exemple, qui ne savent pas encore saisir un numéro complet, peuvent ainsi appeler un numéro spécifique.

 ▶  ▶ OK ▶  Appel direct ▶ OK

▶ **Activation** :  Act. / Dés.

▶ **Destinataire** : saisir ou modifier le numéro à appeler.

▶ **Sauver**

Sur la page d'accueil, l'appel direct activé s'affiche. Appuyer sur la touche de votre choix pour composer le numéro enregistré. Appuyer sur la touche Raccrocher  pour interrompre la numérotation.

**Quitter le mode d'appel direct :**

▶ Appuyer sur la touche écran **Arrêt**. ▶ Maintenir la touche  **enfoncée**.

Ou :

▶ Maintenir la touche  **enfoncée**.

### Prise d'appel

Vous avez le choix entre les possibilités suivantes :

▶ Appuyer sur .

▶ Si **Décroché auto.** est activé (→ p. 23), retirer le combiné du chargeur.

### Activation/désactivation du décroché simple

En plus de la touche Décrocher  vous pouvez également prendre un appel avec les touches ... ,  et .

 ▶  ▶ OK ▶  Téléphonie ▶ OK ▶  Décroché facile ▶ **Modifier**  = activé

**Attention** : les modifications ne sont enregistrées durablement que dans le **Profil personnel** (→ p. 32).

### Mains-Libres

Si vous faites écouter la conversation à quelqu'un, vous devez en informer votre correspondant.

▶ Appuyer sur .

Placer le combiné sur le chargeur pendant une communication :

▶ Maintenir la touche  enfoncée lors du placement sur la base et pendant encore 2 secondes.

## Réglage du volume

- ◆ Réglage **via le menu** :
  - ☰ ▶ ⚙ ▶ OK ▶ 🔄 Réglages audio ▶ OK ▶ Volume du combiné ▶ OK
    - ▶ **Ecouteur** : 📞 Régler le volume sur 5 niveaux pour l'écouteur et le kit oreillette.
    - ▶ **Mains-Libres** : 📞 Régler le volume sur 5 niveaux.
    - ▶ **Sauver**
- ◆ Réglage **pendant une communication** pour le mode actuellement utilisé (Mains-Libres, Ecouteur, Kit oreillette) :
  - ▶ Appuyer sur les touches latérales / (→ p. 1) ou sur les touches de navigation
    - ▶ .
    - ▶ Le réglage est enregistré automatiquement au bout de 2 secondes ou lorsque vous appuyez sur la touche écran **Sauver**. Vous êtes ramené à l'affichage précédent.

### Remarque

Les modifications ne sont enregistrées durablement que dans le **Profil personnel** (→ p. 32).

## Activation/désactivation du microphone (fonction secret)

Si vous désactivez le microphone durant une conversation, votre interlocuteur ne vous entendra plus.

- ▶ Pour activer/désactiver le microphone, appuyer sur .

Lorsque la fonction est désactivée, autoriser le signal d'appel pour l'appel suivant :

- ☰ ▶ 📞 ▶ OK ▶ 🔄 Appel suivant ▶ OK ▶ 🔄 Appel en attente ▶ OK ▶ saisir le numéro
  - ▶ Numérot.

## Réglages du téléphone

Le téléphone et la base sont préconfigurés. Vous pouvez personnaliser les paramètres.

Les réglages peuvent être effectués au cours d'une communication ou sur la page d'accueil via le menu **Réglages**.

### Modification de la langue d'affichage

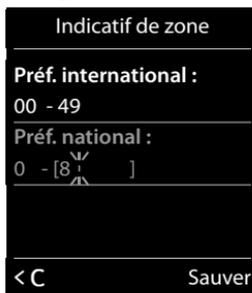
- ☰ ▶ ⚙ ▶ OK ▶ 🗂 Langue ▶ OK ▶ 🗂 Sélectionner la langue
- ▶ Sélect. (● = sélectionné)

### Réglage de vos propres indicatifs locaux et internationaux

Pour transférer des numéros d'appel (par exemple dans des vCards), votre préfixe (le préfixe de votre pays et votre préfixe local) doit être enregistré sur le téléphone. Certains de ces numéros sont déjà préconfigurés. Respecter la distribution dans le préfixe et le reste du numéro.

- ☰ ▶ ⚙ ▶ OK ▶ 🗂 Téléphonie ▶ OK
- ▶ 🗂 Indicatif de zone ▶ OK ▶ 🗂 Naviguer jusqu'au champ de saisie, le cas échéant supprimer des chiffres avec **<C**
- ▶ Saisir des chiffres
- ▶ Sauver

#### Exemple



### Réglage de l'écran du combiné

#### Choix de l'écran de veille

Vous pouvez définir un écran de veille à afficher sur la page d'accueil. Les options proposées sont Horloge analogique/ Horloge numérique/Image.

Pour afficher de nouveau la page d'accueil, appuyer **brève-ment** sur 📞.

- ☰ ▶ ⚙ ▶ OK ▶ 🗂 Ecran ▶ OK
- ▶ Ecran de veille (✓ = activé) ▶ Modifier
  - ▶ Activation : 🗂 Act. / Dés.
  - ▶ Sélection :
    - 🗂 Horloge numér. / Horloge analog. / [Images]
    - Ou :
    - ▶ Afficher (Afficher l'écran de veille)
    - ▶ 🗂 Sélectionner l'écran de veille ▶ OK
- ▶ Sauver

#### Exemple



## Réglage du modèle de couleur

Vous pouvez modifier la couleur du fond d'écran (plus foncée ou plus claire).

 ▶  ▶ OK ▶  Ecran ▶ OK ▶  Couleur ▶ OK  
▶  Config. couleur 1 / Config. couleur 2 ▶ Sélect. (● = sélectionné)

## Eclairage de l'écran

L'éclairage de l'écran est toujours activé dès que le combiné est retiré de la base/du chargeur ou lorsqu'une touche est actionnée. Les **touches numérotées** actionnées sont reprises à l'écran pour préparer la composition.

Vous pouvez également activer ou désactiver l'éclairage de l'écran de manière ciblée pour le mode veille :

 ▶  ▶ OK ▶  Ecran ▶ OK ▶  Eclairage ▶ OK

Posé sur la base :  Act. / Dés.

Hors base :  Act. / Dés.

▶ Sauver

### Remarque

Lorsque l'éclairage de l'écran est activé, il est possible que l'autonomie du combiné soit considérablement réduite.

## Activation/désactivation du voyant d'appel

Faire en sorte que les appels entrants soient signalés par un voyant (par exemple dans un environnement bruyant).

 ▶  ▶ OK ▶  Téléphonie ▶ OK ▶  Signal appel "LED" ▶ Modifier (☑ = activé)

**Attention** : les modifications ne sont enregistrées durablement que dans le **Profil personnel** (→ p. 32).

## Activation/désactivation du décroché automatique

Si le décroché automatique est activé, le combiné prend l'appel entrant dès que vous le retirez du chargeur.

 ▶  ▶ OK ▶  Téléphonie ▶ OK ▶ Décroché auto. ▶ Modifier (☑ = activé)

Indépendamment du réglage, **Décroché auto.** permet de mettre fin à la connexion dès que le combiné est replacé sur la base. Exception : la connexion n'est pas interrompue automatiquement si vous maintenez la touche  enfoncée lors du placement sur la base et pendant encore 2 secondes.

## Réglage du volume de l'écouteur

Vous pouvez régler différents profils pour l'**écouteur**, pour adapter le téléphone de manière optimale à l'environnement. Vérifier quelle est l'option la plus pratique.

 ▶  ▶ OK ▶  Réglages audio ▶ OK ▶  Profils écouteurs ▶ OK  
▶  Sélectionner le profil ▶ Sélect. (● = sélectionné)

**Profils écouteurs** : Haut et Bas. Bas est paramétré par défaut.

## Réglage de la sonnerie du combiné

### Réglage du volume de la sonnerie

 ▶  ▶ OK ▶  Réglages audio ▶ OK  
▶  Sonneries (comb.) ▶ OK ▶ Volume ▶ OK

#### ▶ Pour appels intern. et rendez-vous :

 Régler le volume sur 5 niveaux ou en mode crescendo (volume croissant) pour les appels internes et les anniversaires.

#### ▶ Appels extérieurs :

 Régler le volume sur 5 niveaux ou en mode crescendo (volume croissant) pour les appels externes.

#### ▶ Sauver

**Pendant que le téléphone sonne**, vous pouvez modifier le volume de manière durable à l'aide des touches latérales (plus fort) ou (moins fort).

**Attention** : les modifications ne sont enregistrées durablement que dans le **Profil personnel** (→ p. 32).

### Réglage de la sonnerie

 ▶  ▶ OK ▶  Réglages audio ▶ OK ▶  Sonneries (comb.) ▶ OK ▶  Mélodies ▶ OK

▶ **Appels internes** :  Régler la sonnerie/la mélodie pour les appels internes et les anniversaires.

▶ **Appels extérieurs** :  Régler la sonnerie/la mélodie pour les appels externes.

#### ▶ Sauver

### Activation/désactivation de la sonnerie

**Désactiver durablement** la sonnerie : régler le **Profil silencieux** avec la touche profil  (→ p. 32).  s'affiche dans la barre d'état.

**Activer durablement** la sonnerie : régler le **Profil sonore élevé** ou le **Profil personnel** avec la touche profil  (→ p. 32).

Désactiver la sonnerie pour l' **appel en cours** : **Silence** ou appuyer sur .

### Vibreur

Les appels entrants et autres messages sont signalés par des vibrations.

 ▶  ▶ OK ▶  Réglages audio ▶ OK ▶  Alerte silencieuse  
▶ **Modifier**  = activé

**Attention** : les modifications ne sont enregistrées durablement que dans le **Profil personnel** (→ p. 32). Ce réglage est repris dans le **Profil silencieux**.

### Exemple



## Activation/désactivation des tonalités d'avertissement

Votre combiné vous avertit par un signal sonore des différentes activités et différents états. Vous pouvez activer ou désactiver les tonalités d'avertissement suivantes, indépendamment les unes des autres.

 ▶  ▶ OK ▶  Réglages audio ▶ OK ▶  Tonalité avertis. ▶ OK

▶ **Clic clavier** :  Act. / Dés.

Action en cas de pression de touche.

▶ **Confirmation** :  Act. / Dés.

Tonalité de validation/d'erreur après saisie, tonalité d'avertissement lors de la réception d'un nouveau message.

▶ **Batterie** :  Act. / Dés.

Tonalité d'avertissement pour une conversation de moins de 10 minutes (toutes les 60 secondes). Si la surveillance de pièce est activée, aucune alarme batterie ne s'affiche.

▶ **Sauver**

**Attention** : les modifications ne sont enregistrées durablement que dans le **Profil personnel** (→ p. 32).

## Protection contre les appels indésirables

### Commande temporelle pour les appels externes

Vous pouvez définir une plage horaire pendant laquelle le téléphone ne doit pas sonner.

 ▶  ▶ OK ▶  Réglages audio ▶ OK  
▶  Sonneries (comb.) ▶ OK ▶  Plages horaires ▶ OK

▶ **Pour appels ext.** :  Act. / Dés.

S'il est activé :

▶ **Pas de sonnerie de** : saisir le début de la plage.

▶ **Retour sonnerie à** : saisir la fin de la plage.

▶ **Sauver**

#### Exemple

Plages horaires	
<b>Pour appels ext. :</b>	
Act.	
Pas de sonnerie de :	
22:00	
Retour sonnerie à :	
07:00	
Précéd.	Sauver

#### Remarque

Pendant cette plage horaire, votre téléphone sonne lorsqu'il reçoit un appel assorti d'une mélodie VIP dans le répertoire.

### Suppression de la sonnerie des appels masqués

Vous pouvez régler le téléphone de manière à ce que les appels masqués (l'appelant masque volontairement son numéro) ne soient pas signalés par une sonnerie. L'appel n'est indiqué qu'à l'écran. Ce réglage ne s'applique qu'au combiné sur lequel il a été effectué.

 ▶  ▶ OK ▶  Réglages audio ▶ OK ▶  Sonneries (comb.) ▶ OK  
▶  Dés.App.anonym. ▶ **Modifier** (☑ = Fonction activée)

### Accès rapide aux numéros et aux fonctions

Vous pouvez affecter respectivement un **numéro du répertoire** aux **touches numérotées**  et .

Une **fonction** est prédéfinie pour la **touche écran** de droite et de gauche. Vous pouvez modifier ce réglage (→ p. 26).

Vous pouvez alors composer le numéro ou exécuter la fonction en appuyant simplement sur la touche correspondante.

### Attribution des touches numérotées

**Condition** : un numéro n'a pas encore été attribué à la touche numérotée.

- ▶ Maintenir **enfoncée** la touche numérotée.

Ou :

Appuyer **brèvement** sur la touche numérotée. ▶ Appuyer sur la touche écran **Num.Abré.**

- ▶ Le répertoire s'ouvre. ▶  Sélectionner une entrée. ▶ **OK**

L'entrée est enregistrée sous la touche numérotée correspondante.

#### Remarque

Si vous effacez ou modifiez l'entrée dans le répertoire principal ultérieurement, cette action ne se répercute pas sur l'attribution de la touche numérotée.

### Composition d'un numéro/modification de l'attribution

**Condition** : un numéro est attribué à la touche numérotée.

En mode veille du combiné

- ▶ Maintenir **enfoncée** la touche numérotée : le numéro est composé immédiatement.

Ou :

- ▶ Appuyer **brèvement** sur la touche numérotée : appuyer sur la touche écran gauche correspondant au numéro/nom (en abrégé le cas échéant) pour composer le numéro.

Ou :

Appuyer sur la touche écran **Modifier** pour attribuer différemment la touche numérotée ou Appuyer sur la touche écran **Effacer** pour effacer l'attribution.

### Attribution des touches écran

- ▶ En mode veille, maintenir **enfoncée** la touche écran de gauche ou de droite. ▶ La liste des attributions de touches possibles s'ouvre. ▶  Sélectionner une entrée ▶ **OK**

Sélectionner l'une des fonctions suivantes :

<b>Baby Phone</b>	Régler et activer la surveillance de pièce (→ p. 35).
<b>Réveil/Alarme</b>	Régler et activer le réveil (→ p. 35).
<b>Calendrier</b>	Ouvrir le calendrier (→ p. 33).
<b>Appel direct</b>	Régler l'appel direct (→ p. 20).
<b>Rappel</b>	Afficher la liste des numéros bis (→ p. 19).
<b>LED</b>	Activer la Spot LED (fonction Lampe de poche) (→ p. 33).
<b>Autres fonctions</b>	Vous pouvez sélectionner d'autres fonctions :
<b>Liste d'appels</b>	Afficher le journal des appels (→ p. 31).

## Rétablissement des réglages par défaut du téléphone

---

Vous pouvez rétablir chacun des réglages par défaut du combiné.

Ne sont **pas** concernés par cette réinitialisation :

- ◆ date et heure,
- ◆ inscriptions des combinés à la base, ainsi que la sélection actuelle de la base,
- ◆ entrées du calendrier et du répertoire,
- ◆ liste des numéros bis.

Lors de la réinitialisation du combiné (**Reset combiné**) les réglages audio et d'affichage sont effacés.

### Réinitialisation du combiné

 ▶  ▶ OK ▶  **Système** ▶ OK ▶  **Reset combiné** ▶ OK ▶ Répondre Oui à la question de sécurité

## ECO DECT



La fonction ECO DECT permet de réduire la consommation électrique et les émissions.

### Réduction des émissions (selon la base)

La puissance d'émission ne peut être réduite que si votre base prend en charge cette fonctionnalité.

La puissance d'émission de votre téléphone diminue **automatiquement** en fonction de la distance séparant le combiné de la base.

Vous pouvez également diminuer les émissions du combiné et de la base en :

- ◆ désactivant la fonction **Portée Max.** ;
- ◆ activant la fonction **Pas d'émission**.

Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi de votre base.

## Plusieurs combinés

---

### Appel interne

Les communications internes avec d'autres combinés inscrits sur la même base sont gratuites.

 (appui court) ▶ La liste des combinés est affichée. Votre combiné est signalé par la marque <. ▶  Le cas échéant, sélectionner le combiné ou **Appel génér.** (appel général) dans la liste. ▶ 

Maintenir  **enfoncé** lance immédiatement un appel sur **tous** les combinés enregistrés.

### Double appel interne / transfert interne

Lorsque vous êtes en communication avec un correspondant **externe**, vous pouvez simultanément appeler un correspondant **interne** ou réaliser un double appel.

 ▶ La liste des combinés est affichée. ▶ Si plusieurs combinés sont inscrits sur la base, sélectionner un combiné ou **Appel génér.** ▶  ou **OK**

**Réaliser un double appel** : vous êtes en communication avec le correspondant interne et souhaitez reprendre la communication avec votre correspondant externe :

▶ **Options** ▶  **Fin comm. active** ▶ **OK**

**Transférer une communication externe** est possible de deux manières :

▶ Patienter jusqu'à ce que le correspondant appelé réponde, puis raccrocher : appuyer sur la touche Raccrocher .

Ou :

▶ Raccrocher avant que le correspondant ne réponde : appuyer sur la touche Raccrocher .

Si le correspondant appelé ne répond pas ou ne décroche pas, mettre fin au double appel en appuyant sur **Fin**.

### Etablissement d'un va-et-vient/d'une conférence

Vous êtes en communication et une autre communication est mise en attente. Les deux correspondants sont affichés à l'écran.

▶ **Va-et-vient** : vous pouvez basculer entre les deux correspondants à l'aide de .

▶ **Etablissement d'une conférence à 3** : appuyer sur **Confér.**

**Fin de la conférence** : appuyer sur **Fin conf.**. Vous êtes de nouveau mis en communication avec le correspondant externe. **Va-et-vient** : vous pouvez rebasculer entre les deux correspondants à l'aide de .

Chaque correspondant peut se retirer de la conférence en appuyant sur la touche Raccrocher .

### Prise/refus d'un signal d'appel

En cas de réception d'un appel externe pendant une communication interne, un signal d'appel retentit. Si le numéro a été transmis, le numéro ou le nom de l'appelant s'affiche.

▶ **Refus d'appel** : ▶ Appuyer sur la touche écran **Refuser**.

▶ **Prise d'appel** : ▶ Appuyer sur la touche écran **Accept.**. Vous êtes en communication avec le nouvel appelant. La communication qui était en cours est mise en attente.

**Fin de la communication actuelle et retour à la communication en attente** :

▶ **Options** ▶  **Fin comm. active** ▶ **OK**.

## Répertoire (Carnet d'adresses)

Une **entrée de répertoire** permet d'enregistrer le nom et le prénom, jusqu'à trois numéros, des anniversaires avec notification et une mélodie pour l'appelant.

Le répertoire que vous créez (contenant jusqu'à 200 entrées) est propre à chacun de vos combinés. Vous pouvez toutefois envoyer les listes/entrées vers d'autres combinés (→ p. 30).

### Longueur des entrées

3 numéros : max. 32 chiffres chacun  
 Nom et prénom : max. 16 caractères chacun

## Gestion des entrées du répertoire

### Ouverture du répertoire

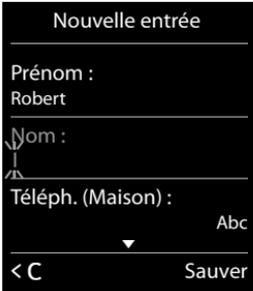
En veille, appuyer sur la touche  ou, selon la situation, sur la touche écran .

### Création d'une nouvelle entrée

- ▶ Ouvrir le répertoire. ▶  <Nouvelle entrée> ▶ OK
- ▶ Basculer entre les champs de saisie avec  et saisir les composants de l'entrée correspondant (noms, numéros, anniversaire, sonnerie).  
Le cas échéant, faire défiler la liste vers le bas pour afficher d'autres composants.
- ▶ Appuyer sur la touche écran **Sauver**.

Pour créer une entrée, saisir au moins un numéro d'appel. Si vous avez affecté une mélodie à l'appelant, l'entrée est signalée par l'icône  dans le répertoire.

Exemple



### Afficher/modifier une entrée

- ▶ Ouvrir le répertoire. ▶  Sélectionner le rendez-vous désiré.
  - ▶ **Afficher** ▶ Afficher tous les composants de l'entrée. ▶ **Modifier**
- Ou :
- ▶ **Options** ▶  **Modifier entrée** ▶ OK

### Suppression d'une entrée

- ▶ Ouvrir le répertoire. ▶  Sélectionner le rendez-vous désiré. ▶ **Options**
- ▶  **Effacer entrée** ▶ OK

**Supprimer** toutes les entrées du répertoire :

- ▶ Ouvrir le répertoire. ▶ **Options** ▶  **Effacer liste** ▶ OK

### Définition du classement des entrées du répertoire

Vous pouvez définir si les entrées doivent être classées en fonction du nom ou du prénom.

- ▶ Ouvrir le répertoire. ▶ **Options** ▶ Appuyer sur **Trier par nom** ou **Trier par prénom**.

## Répertoire (Carnet d'adresses)

Si aucun nom n'a été saisi, le numéro standard est affiché dans le champ Nom. Ces entrées sont placées au début de la liste, quel que soit le type de tri.

L'ordre de tri est le suivant :

Espace | Chiffres (0–9) | Lettres (alphabétique) | Autres caractères.

## Affichage du nombre d'entrées disponibles dans le répertoire

► Ouvrir le répertoire. ► Options ►  Mémoire dispo. ► OK

## Recherche d'une entrée du répertoire, navigation dans le répertoire

► Ouvrir le répertoire.

► Faire défiler verticalement jusqu'au nom recherché . **Maintenir enfoncé**  permet de naviguer en continu dans le répertoire vers le haut ou le bas.

Ou :

► Saisir les premières lettres (max. 8) à l'aide du clavier. Le premier nom commençant par cette lettre s'affiche. Le cas échéant, poursuivre la navigation avec .

## Transfert du répertoire/d'une entrée vers un autre combiné

### Conditions :

- ◆ Le combiné du destinataire et celui de l'émetteur sont enregistrés sur la même base.
- ◆ L'autre combiné et la base peuvent recevoir et envoyer des entrées de répertoire.

Vous pouvez transférer la totalité du répertoire, une entrée spécifique ou plusieurs entrées spécifiques.

### Remarques

- ◆ Un appel externe interrompt le transfert.
- ◆ Les images appelant et les sonneries ne sont pas transférées. Seule la date d'anniversaire est transférée.
- ◆ Lorsque vous transférez une entrée entre deux combinés vCard :  
S'il n'existe encore aucune entrée portant ce nom sur le combiné destinataire, une nouvelle entrée est créée.  
S'il existe déjà une entrée portant ce nom, cette entrée est étendue avec l'ajout des nouveaux numéros. Si l'entrée comporte plus de numéros que ne le permet le destinataire, une autre entrée portant le même nom est créée.
- ◆ Si le combiné destinataire n'est pas un combiné vCard : une entrée spécifique est créée et envoyée pour chaque numéro.
- ◆ Votre combiné reçoit des entrées d'un combiné non muni d'une vCard : les entrées comportant des numéros déjà enregistrés sont effacées, sinon une nouvelle entrée est créée.

## Transfert d'entrées spécifiques

► Ouvrir le répertoire. ►  Sélectionner le rendez-vous désiré. ► Options

►  Copier entrée ► OK ►  vers combiné INT ► OK ►  Sélectionner le combiné du destinataire. ► OK

## Transfert de l'intégralité du répertoire

- ▶ Ouvrir le répertoire. ▶  Sélectionner le rendez-vous désiré. ▶ **Options**
- ▶  Copier liste ▶ **OK** ▶  vers combiné INT ▶ **OK** ▶  Sélectionner le combiné du destinataire. ▶ **OK**

## Copie du numéro affiché dans le répertoire

- ▶ Le numéro est affiché ou marqué.
- ▶ Appuyer sur la touche  ou **Options** ▶  Copier vers répert.. ▶ **OK**
  - ▶ <Nouvelle entrée> ▶ **OK** ▶  Sélectionner le type de numéro. ▶ **OK**
    - ▶ Compléter l'entrée. ▶ **OK**
- Ou :
- ▶  Sélectionner une entrée. ▶ **OK** ▶  Sélectionner le type de numéro. ▶ **OK**
  - ▶ Le numéro est saisi ou le numéro existant est écrasé (valider la demande avec **Oui/Non**).
- ▶ **Sauver**

## Journal des appels

Votre téléphone enregistre les appels dans différentes listes. Ouvrir les listes :

- ◆ **Liste des appels manqués** : touche Messages  ▶  **App. manqués**: ▶ **OK**
- ◆ **Sélection d'une liste** :  ▶  ▶ **OK** ▶  Sélectionner une liste. ▶ **OK**

Le journal des appels affiche les 20 dernières entrées.

### Entrée de journal

Les informations suivantes sont affichées dans les entrées de journal :

- ◆ Le type de liste (en haut de l'écran)
- ◆ Icône du type d'entrée :
  -  (Appels perdus),  (Appels acceptés),
  -  (Appels sortants)
- ◆ Le numéro de l'appelant. Si le numéro est enregistré dans le répertoire, le nom du contact et le type de numéro ( Téléph. (Maison),  Téléph. (Bureau),  Téléph. (Mobile)) s'affichent. Dans le cas des appels manqués, le nombre d'appels du numéro est également indiqué entre crochets.
- ◆ La date et l'heure de l'appel (en fonction du réglage)
- ▶  Sélectionner une entrée. ▶ **Options**
- ▶ **Afficher** : toutes les informations disponibles s'affichent, par exemple le numéro correspondant lorsqu'un nom est affiché.
- ▶ **Options** : l'entrée peut être supprimée ou le numéro de l'entrée enregistré dans le répertoire (→ p. 31).

Exemple

Tous appels	
  James Foster	Aujourd'hui, 06:35
 01712233445566	06/11/2015, 08:30
 0168123477945	06/11/2015, 07:13
Afficher	Options

### Rappel de l'appelant depuis le journal des appels :

- ▶  Sélectionner une entrée. ▶ Appuyer sur la touche Accepter .

## Profils acoustiques

Avec la touche , appelez successivement 3 profils acoustiques adaptant votre combiné à votre environnement. D'une pression sur la touche, le profil bascule immédiatement sans validation. A la livraison, le **Profil personnel** est activé.

 ▶ **Profil sonore élevé** ▶  ▶ **Profil silencieux** ▶  ▶ **Profil personnel**

A la livraison, les profils sont réglés comme suit :

Réglages par défaut		Profil sonore élevé	Profil silencieux	Profil personnel
Vibreur (→ p. 24)		Marche	comme Profil personnel	Arrêt
Sonnerie (→ p. 24)		Marche	Arrêt	Marche
Volume de sonnerie (→ p. 24)	interne	5	Arrêt	3
	externe	5	Arrêt	3
Volume de sonnerie du combiné (→ p. 21)	Combiné	5	3	3
	Mains-Libres	5	3	3
Spot LED en cas d'appel (→ p. 23)		Oui	Non	Non
Décroché simple (→ p. 20)		Oui	Non	Non
Tonalités d'avertissement (→ p. 25)	Clic clavier	Oui	Non	Oui
	Tonalité de validation	Oui	Non	Oui
	Tonalité d'alarme batterie	Oui	Oui	Oui

En cas de basculement vers le **Profil silencieux**, vous pouvez activer un bip d'appel en appuyant sur la touche écran **Bip**. Dans la barre d'état,  s'affiche.

Les modifications apportées dans **Profil sonore élevé** et **Profil silencieux** ne sont plus valables après un changement de profil (via la touche de profil ). Les modifications apportées au **Profil personnel** sont enregistrées durablement dans ce profil.

Le profil paramétré est conservé en cas de désactivation/réactivation du combiné.

## LED

Utilisez votre téléphone comme lampe de poche.

### Activation/désactivation de la fonction Lampe de poche

Appuyer sur la touche écran LED ( → p. 26).

Ou :

 ▶  ▶ OK ▶ LED ▶ OK

Au bout de 2 minutes, la fonction est désactivée automatiquement ; **sinon** appuyer sur la touche écran **Arrêt**.

## Calendrier

Vous pouvez créer jusqu'à **30 rendez-vous** qui vous seront rappelés.

Dans le calendrier, le jour actuel est entouré en blanc, les chiffres des jours de rendez-vous sont indiqués en couleur. Lorsqu'un jour est sélectionné, il est entouré en couleur.

### Enregistrement d'un rendez-vous dans le calendrier

**Condition** : la date et l'heure ont été réglées au préalable ( → p. 11).

 ▶  ▶ OK ▶  **Calendrier** ▶ OK  
▶  Sélectionner le jour désiré. ▶ OK

- ◆ Les rendez-vous déjà enregistrés sont affichés.  
<Nouvelle entrée> ▶ OK permet d'ouvrir la fenêtre de saisie d'un autre rendez-vous.
- ◆ Si aucun rendez-vous n'est encore enregistré, la fenêtre de saisie de données s'ouvre immédiatement pour le nouveau rendez-vous.

**Activation** :  **Act.** / **Dés.**

Les paramètres suivants sont disponibles :

- ◆ **Date** : le jour sélectionné est paramétré. Pour le modifier, saisir la nouvelle date.
- ◆ **Heure** : moment (heure et minutes) du rendez-vous.
- ◆ **Texte** : nom du rendez-vous (par exemple dîner ou réunion).
- ◆ **Signal** :  Sélectionner la mélodie du signal de rappel ou désactiver la notification acoustique.
- ▶ **Enregistrer**

Mai 2013						
Lu	Ma	Me	Je	Ve	Sa	Di
			01	02	03	04 05
06	07	08	09	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		
Précéd.						OK

## Notification de rendez-vous/d'anniversaires

Les anniversaires sont repris depuis le répertoire et affichés comme rendez-vous. En mode veille, un rendez-vous/anniversaire est affiché puis signalé pendant 60 secondes à l'aide de la sonnerie sélectionnée.

**Vous pouvez désactiver le rappel de date anniversaire :**

- ▶ Appuyer sur **Arrêt** pour confirmer le rappel et y mettre fin.

**Lorsque vous êtes en communication**, un rappel est signalé **une fois** sur le combiné à l'aide d'une tonalité d'avertissement.

**Pendant le rappel**, vous pouvez modifier le volume de la sonnerie de manière durable à l'aide des touches latérales  (plus fort) ou  (moins fort).

## Affichage des rendez-vous/anniversaires non confirmés

Les rendez-vous et anniversaires sont enregistrés dans la liste **Alarmes manquées** :

- ◆ Le rappel de rendez-vous/d'anniversaire n'a pas été confirmé.
- ◆ Le rendez-vous/anniversaire est signalé pendant un appel.
- ◆ Le combiné était hors tension au moment d'un rendez-vous/anniversaire.

Les 10 dernières entrées sont enregistrées. L'écran affiche l'icône  et le nombre de nouvelles entrées. La plus récente figure au début de la liste.

**Ouvrir la liste :** ▶ Touche Messages  ▶  **Alarmes manquées** ▶ OK

Ou via le menu :  ▶  ▶ OK ▶  **Alarmes manquées** ▶ OK

- ▶  naviguer dans la liste le cas échéant

Les informations sur le rendez-vous ou l'anniversaire sont affichées. Vous pouvez :

- ▶ Effacer un rendez-vous/un anniversaire : **Effacer**

## Afficher/modifier/supprimer des rendez-vous enregistrés

 ▶  ▶ OK ▶  **Calendrier** ▶ OK ▶  Sélectionner le jour désiré. ▶ OK

▶ La liste des rendez-vous s'affiche. ▶  Sélectionner le rendez-vous désiré.

- ▶ **Afficher** : afficher les paramètres du rendez-vous, le cas échéant les modifier avec **Modifier**.

Ou :

- ▶ **Options** : modifier des réglages ou supprimer des rendez-vous.

- **Modifier entrée** ▶ OK
- **Effacer entrée** ▶ OK
- **Activer/Désactiver** ▶ OK
- **Effacer tous RDV** ▶ OK ▶ valider la demande avec **Oui**.  
Tous les rendez-vous du **jour sélectionné** sont supprimés.

## Réveil

**Condition :** la date et l'heure ont été réglées au préalable (→ p. 11).

Vous pouvez activer/désactiver et régler le réveil via la page Etat ou comme suit :

 ▶  ▶ **OK** ▶ **Activation :**  **Act./Dés.**

▶ Modifier les paramètres :

- **Heure :** régler l'heure et les minutes de l'heure du réveil (réglage de l'heure → p. 11).
- **Période :**  **Quotidien/Lundi-Vendredi**
- **Volume :**  Régler le volume sur 5 niveaux ou en mode crescendo (volume croissant).
- **Mélodie :**  Sélectionner une mélodie pour le réveil.

▶ Appuyer sur la touche écran **Sauver**.

Lorsque le réveil est activé l'icône  et l'heure de réveil sont affichés sur la page d'accueil.

Le réveil/l'alarme est signalé(e) à l'écran, ainsi que par la sonnerie sélectionnée pendant 60 secondes maximum. Pendant un appel, le réveil n'est signalé que par un bip court.

**Pendant que la sonnerie du réveil retentit**, vous pouvez modifier le volume de manière durable à l'aide des touches latérales  (plus fort) ou  (moins fort).

### Désactivation/répétition du réveil après une pause (mode Rappel)

**Condition :** le réveil retentit.

▶ **Désactivation jusqu'au prochain réveil :** appuyer sur **Arrêt**.

Ou :

▶ **Mode Rappel :**

Appuyer sur **répéter** ou sur une touche de votre choix. Le réveil s'éteint, puis est répété au bout de 5 minutes.

Ou :

N'appuyer sur rien. Le réveil est désactivé au bout de 60 secondes et répété 5 minutes plus tard. A la quatrième répétition, le réveil est désactivé pendant 24 heures.

### Exemple



## Surveillance de pièce/Babyphone

Si la surveillance de pièce est activée, le numéro de destination enregistré (interne ou externe) est appelé dès qu'un niveau sonore défini est atteint dans l'environnement immédiat du combiné. La surveillance de pièce vers un numéro externe s'interrompt après 90 secondes environ.

En mode Surveillance de pièce, les appels entrants sont signalés uniquement à l'écran (**sans sonnerie**). L'éclairage de l'écran est réduit à 50 %. Les tonalités d'avertissement sont désactivées.

A l'exception des touches écran et du centre de la touche de navigation, toutes les touches sont verrouillées.

La fonction **Comm. Bidirection**, vous permet de répondre à la Surveillance de pièce. Cette fonction vous permet d'activer ou de désactiver le haut-parleur du combiné.

## Surveillance de pièce/Babyphone

Si vous prenez un appel entrant, le mode Surveillance de pièce est interrompu pendant la durée de la communication, mais la fonction **reste** activée. La désactivation/réactivation du combiné ne permet pas de désactiver la surveillance de pièce.

### Attention

Veiller à respecter les points suivants :

- ◆ La distance entre le combiné et la zone à surveiller doit être comprise entre 1 et 2 mètres. Le microphone doit être dirigé vers la zone à surveiller.
- ◆ L'autonomie du combiné est réduite lorsque la fonction est activée. Le cas échéant, placer le combiné sur le chargeur.
- ◆ La surveillance de pièce n'est activée qu'au bout de 20 secondes.

Après l'activation, vérifier nécessairement le bon fonctionnement :

- ◆ Tester la sensibilité.
- ◆ Contrôler la connexion en cas de transfert de la surveillance de pièce vers un numéro externe.
- ◆ Assurez-vous que la messagerie est désactivée pour le numéro cible.

## Activation/désactivation et réglage de la surveillance de pièce

 ▶  ▶ OK ▶  Babyphone ▶ OK

▶ **Activation :**  Act./Dés.

▶ Régler la surveillance de pièce :

- **Alarme vers :**  Interne (au moins 2 combinés sont inscrits) / Externe

Lorsque **Interne** est sélectionné :

▶ **Combiné :** appuyer sur la touche écran **Modifier**.

▶  Sélectionner le combiné. ▶ OK

Lorsque **Externe** est sélectionné :

▶ **Numéro :** saisir directement le numéro ou le sélectionner dans le répertoire (appuyer sur la touche écran ).

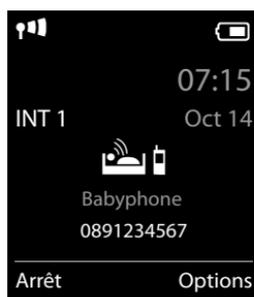
- **Comm. Bidirection. :**  Act./Dés.

- **Sensibilité :**  Elevée/Faible

▶ **Sauver**

Lorsque la surveillance de pièce est activée, le numéro de destination est affiché sur la page d'accueil. La touche écran **Arrêt** vous permet de désactiver la surveillance de pièce.

### Surveillance de pièce activée



## Interruption de la surveillance de pièce

**Annuler pendant la surveillance de pièce :** appuyer sur .

## Désactivation de la surveillance de pièce à distance

**Conditions :** la surveillance de pièce doit renvoyer vers un numéro de destination externe. Le téléphone destinataire doit prendre en charge la numérotation à fréquence vocale.

▶ Prendre l'appel pour la surveillance de pièce et appuyer sur les touches  .

L'appel est terminé. La surveillance de pièce est désactivée et le combiné est en mode veille.

## Icônes de l'écran

### Icônes de la barre d'état

Les icônes suivantes s'affichent en fonction des paramètres et du mode de fonctionnement du téléphone dans la barre d'état :

Icône	Signification
	Intensité de la réception
	76% - 100%
	51% - 75%
	26% - 50%
	1% - 25%
	rouge : pas de connexion avec la base
	<b>Profil silencieux</b> activé (sonnerie désactivée)
	Bip de sonnerie activé
	Verrouillage du clavier

Icône	Signification
	Niveau de charge de la batterie :
	blanc : plus de 66 % de charge
	blanc : entre 34 % et 66 % de charge
	blanc : entre 11 % et 33 % de charge
	rouge : moins de 11 % de charge
	rouge clignotant : batterie presque vide (plus que 5 minutes de communication env.)
	batterie en charge (niveau de charge actuel) :
	0 % - 10 %
	11% - 33 %
	34 % - 66 %
	67 % - 100 %

### Icônes du menu

	Réveil/Alarme
	Liste d'appels
	Messagerie Vocale
	Services Réseau
	Autres fonctions
	Réglages

## Icônes de l'écran

### Icônes des touches écran

Les icônes suivantes représentent la fonction actuelle des touches écran selon la situation :

Icône	Action
	Répétition de la numérotation (bis)
	Suppression du texte

Icône	Action
	Ouverture du répertoire
	Copie du numéro dans le répertoire

### Icônes de signalisation



Etablissement de la connexion (appel sortant)



Connexion établie



Aucune connexion possible/Connexion interrompue



Appel externe



Appel interne



Rappel date d'anniversaire



Rappel de rendez-vous



Réveil

### Autres icônes de l'écran



Information



Question (de sécurité)



Patientez ...



Action exécutée (vert)



Echec de l'action (rouge)

# Présentation du menu

Ouvrir le menu principal : appuyer sur  lorsque le téléphone est en mode veille.

## Remarque

Toutes les fonctions décrites dans ce mode d'emploi ne sont pas nécessairement disponibles dans tous les pays, ni auprès de tous les fournisseurs.

-  **Réveil/Alarme** → p. 35
-  **Liste d'appels** (selon la base)
-  **Messagerie Vocale** (selon la base)
-  **Services Réseau** (selon la base)
-  **Autres fonctions**

LED	→ p. 33
Calendrier	→ p. 33
Babyphone	→ p. 35
Appel direct	→ p. 20
Alarmes manquées	→ p. 34

## Réglages

Date/Heure	→ p. 11
Réglages audio	Volume du combiné → p. 21
	Profils écouteurs → p. 23
	Tonalité avertis. → p. 25
	Alerte silencieuse → p. 24
	Sonneries (comb.) → p. 23
Ecran	Ecran de veille → p. 22
	Couleur → p. 23
	Eclairage → p. 23
Langue	→ p. 22
Enregistrement	Enreg. combiné → p. 10 (sous-menus supplémentaires selon la base)

## Présentation du menu

Téléphonie	Décroché auto.	→ p. 23
	Décroché facile	→ p. 20
	Signal appel "LED"	→ p. 23
	Indicatif de zone	→ p. 22
	(sous-menus supplémentaires selon la base)	
Système	Réinit. Combiné	→ p. 27
		(sous-menus supplémentaires selon la base)

## Questions-réponses

Si vous avez des questions à propos de l'utilisation de votre téléphone, vous trouverez des propositions de solutions sur Internet à l'adresse

[www.gigaset.com/service](http://www.gigaset.com/service) ▶ FAQ ▶ Premières étapes de dépannage.

En complément, les tableaux suivants reprennent les étapes du dépannage.

<p><b>Vous n'êtes pas sûr que votre appareil dispose d'un répondeur intégré.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ouvrez le menu du répondeur :  ▶  ▶ OK</li> </ul> <p>Votre appareil est équipé d'un répondeur intégré si le sous-menu <b>Activation</b> est disponible.</p>
<p><b>L'écran n'affiche rien.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le combiné n'est pas activé.           <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Maintenir la touche  <b>enfoncée.</b></li> </ul> </li> <li>2. La batterie est vide.           <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Remplacer ou recharger la batterie (→ p. 6).</li> </ul> </li> <li>3. Le code de verrouillage des touches/de l'écran est défini.           <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Maintenir la touche « Dièse »  <b>enfoncée.</b></li> </ul> </li> </ol>
<p><b>L'écran affiche « Pas de base ».</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le combiné est hors de la zone de portée de la base.           <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Réduire la distance entre le combiné et la base.</li> </ul> </li> <li>2. La base n'est pas activée.           <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Contrôler le bloc secteur de la base.</li> </ul> </li> <li>3. La portée de la base est réduite, parce que <b>Portée Max.</b> est désactivé.           <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Activer <b>Portée Max.</b> (→ p. 27) ou réduire la distance entre le combiné et la base.</li> </ul> </li> </ol>
<p><b>Le message « Enregistrez combiné SVP » ou « Poser le combiné sur la base » clignote à l'écran.</b></p> <p>Le combiné n'est pas encore inscrit sur la base ou a été effacé par l'inscription d'un autre combiné (plus de 6 inscriptions DECT).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Réenregistrer le combiné (→ p. 10).</li> </ul>
<p><b>Vos paramètres ne sont pas pris en compte.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ S'assurer d'avoir réglé le <b>Profil personnel</b> avant de modifier les paramètres de l'appareil (→ p. 32).</li> </ul>
<p><b>Le combiné ne sonne pas.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La sonnerie est désactivée.           <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Activer la sonnerie (→ p. 24).</li> </ul> </li> <li>2. Renvoi d'appel en externe programmé.           <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Désactiver un renvoi d'appel.</li> </ul> </li> <li>3. Le téléphone ne sonne pas si l'appelant masque son numéro d'appel.           <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Activer la sonnerie pour les appels masqués (→ p. 25).</li> </ul> </li> <li>4. Le téléphone sonne pendant une période donnée, mais pas pour certains numéros.           <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vérifier la commande temporelle des appels externes (→ p. 25).</li> </ul> </li> </ol>
<p><b>Votre correspondant n'entend rien.</b></p> <p>Le combiné est en « mode secret ».</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Réactiver le microphone (→ p. 21).</li> </ul>

## Déni de responsabilité

### Le numéro de l'appelant ne s'affiche pas.

1. **La présentation du numéro (CLI)** n'est pas activée chez l'appelant.
  - ▶ **L'appelant** doit demander à son opérateur d'autoriser la « Présentation du numéro de l'appelant » (CLI).
2. **La présentation du numéro de l'appelant (CLIP)** n'est pas une fonction prise en charge par l'opérateur ou n'est pas activée pour vous.
  - ▶ Demander à votre opérateur l'activation de la fonction de présentation du numéro de l'appelant (CLIP).
3. Votre téléphone est raccordé à un système téléphonique/un routeur à système téléphonique intégré (passerelle) qui ne transmet pas toutes les informations.
  - ▶ Réinitialiser l'installation : débrancher brièvement le système téléphonique. Rebrancher le connecteur et attendre le redémarrage de l'appareil.
  - ▶ Vérifier les paramètres du système téléphonique et activer éventuellement la présentation du numéro. Rechercher les termes CLIP, présentation du numéro, transmission du numéro, affichage de l'appelant, etc. dans le mode d'emploi du système ou demander au fabricant de l'appareil.

### Lors d'une saisie, une tonalité d'erreur retentit.

Echec de l'action/saisie erronée.

- ▶ Répéter l'opération.  
Observer l'écran et, le cas échéant, consulter le mode d'emploi.

### Vous ne pouvez pas consulter la messagerie externe.

Le système téléphonique est réglé en mode numérotation par impulsion.

- ▶ Le régler en mode fréquence vocale.

## Déni de responsabilité

L'écran de votre combiné possède une résolution de 128x160 pixels (points de l'image). Chaque pixel est composé de trois sous-pixels (rouge, vert, bleu).

Il peut arriver qu'un pixel soit mal connecté ou qu'il y ait une variation de couleurs. **Ce phénomène est normal et la garantie ne peut pas s'appliquer.**

Le tableau suivant vous indique le nombre d'erreurs de pixels pouvant se produire sans que la garantie ne s'applique.

Description	Nombre max. d'erreurs de pixels autorisées
Sous-pixel allumé	1
Sous-pixel sombre	1
Nombre total de sous-pixels allumés et sombres	1

### Remarque

Les traces d'usure sur l'écran et le boîtier dues à l'utilisation de l'appareil sont exclues de la garantie.

## Protection des données

Chez Gigaset, nous prenons très au sérieux la protection des données de nos clients. Pour cette raison, nous garantissons que tous nos produits sont conçus selon le principe de la protection des données par des experts ("Privacy by Design"). Toutes les données que nous collectons sont utilisées pour améliorer nos produits autant que possible. Nous garantissons ainsi que vos données sont protégées et uniquement utilisées afin de pouvoir mettre à votre disposition un service ou un produit. Nous connaissons le chemin que prennent vos données dans la société et veillons à la sécurité, la protection et la conformité avec les exigences de protection des données lors de ce processus.

Le texte complet de la directive de protection des données est disponible à l'adresse Internet suivante :

[www.gigaset.com/privacy-policy](http://www.gigaset.com/privacy-policy)

## Environnement

### Nos principes en matière d'environnement

Gigaset Communications GmbH assume une responsabilité au niveau social et s'engage en faveur d'un monde meilleur. Nous accordons beaucoup d'importance au respect de l'environnement dans toutes les étapes de notre travail, de la planification du produit et des processus à l'élimination des produits, sans oublier la production et la distribution.

Pour obtenir plus d'informations sur nos produits et procédés respectueux de l'environnement, consultez l'adresse Internet suivante : [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com).

### Système de gestion de l'environnement



Gigaset Communications GmbH est certifié en vertu des normes internationales ISO 14001 et ISO 9001.

**ISO 14001 (environnement)** : certification attribuée depuis septembre 2007 par TÜV Süd Management Service GmbH.

**ISO 9001 (Qualité)** : certification attribuée depuis le 17 février 1994 par TÜV Süd Management Service GmbH

### Mise au rebut

Les batteries ne font pas partie des déchets ménagers. Au besoin, consulter la réglementation locale sur l'élimination des déchets, que vous pouvez demander à votre commune ou au revendeur du produit.

La procédure d'élimination des produits électriques et électroniques diffère de celle des déchets municipaux et nécessite l'intervention de services désignés par le gouvernement ou les collectivités locales.



Le tri et la collecte séparée de vos appareils usagés aide à prévenir toute conséquence négative pour l'environnement ou pour la santé publique. Il s'agit d'une condition primordiale pour le traitement et le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés.

Pour plus d'informations sur le traitement des appareils usagés, contacter votre mairie, la déchèterie la plus proche ou le revendeur du produit.

### Entretien

Essuyer l'appareil avec un chiffon **légèrement humecté** ou un chiffon antistatique. Ne pas utiliser de solvants ou de chiffon microfibre.

Ne **jamais** utiliser de chiffon sec. Il existe un risque de charge statique.

En cas de contact avec des substances chimiques, il peut arriver que la surface de l'appareil soit altérée. En raison du grand nombre de produits chimiques disponibles dans le commerce, il ne nous a pas été possible de tester toutes les substances.

En cas de détérioration de la surface brillante, il est possible d'utiliser un produit de lustrage pour écrans de téléphones portables.

## Contact avec des liquides

Si l'appareil a été mis en contact avec des liquides :

- 1 Débrancher l'appareil du secteur.**
- 2 Retirer les batteries et laisser le logement des batteries ouvert.**
- 3** Laisser le liquide s'écouler de l'appareil.
- 4** Sécher toutes les parties avec un chiffon absorbant.
- 5** Placer ensuite l'appareil, clavier vers le bas (si possible), avec le compartiment des batteries ouvert dans un endroit chaud et sec pendant **au moins 72 heures (ne pas le placer : dans un micro-ondes, un four, etc.)**.
- 6 Attendre que l'appareil ait séché pour le rallumer.**

Une fois complètement sec, il est possible que le combiné puisse fonctionner à nouveau.

## Annexe

---

### Caractéristiques techniques

#### Batteries

Technologie : 2 x AAA NiMH

Tension : 1,2 V

Capacité : 800 mAh

### Autonomie/temps de charge du combiné

L'autonomie de votre Gigaset dépend de la capacité, de l'ancienneté et des conditions d'utilisation de la batterie. (Les durées spécifiées sont les durées maximales.)

Autonomie en veille (heures) *	310 *
Autonomie en communication (heures)	14
Autonomie pour 1h30 de communication quotidienne (heures) *	125 *
Temps de charge sur le chargeur (heures)	7,5

\* sans éclairage de l'écran en mode veille

## Caractéristiques générales

### DECT

Norme DECT	DECT 6.0
Norme GAP	Prise en charge
Nombre de canaux	30 canaux duplex
Plage de fréquences radio	1920MHz - 1930MHz
Mode duplex	Multiplexage temporel, longueur de trame 10 ms
Fréquence de répétition de l'impulsion d'envoi	100 Hz
Longueur de l'impulsion d'envoi	370 µs
Espacement entre canaux	1728 kHz
Débit binaire	1152 kbit/s
Modulation	GFSK
Codage de la voix	32 kbit/s
Puissance d'émission	Puissance moyenne par canal de 5 mW, puissance d'impulsion 120 mW
Portée	Jusqu'à 100 ft à l'intérieur d'un bâtiment, jusqu'à 700 ft en extérieur
Conditions ambiantes pour le fonctionnement	+41 °F à +113 °F ; 20 % à 75 % d'humidité relative

## Tables des caractères

### Ecriture standard

Appuyer sur la touche correspondante plusieurs fois.

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x
1	1									
2	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç
3	d	e	f	3	ë	é	è	ê		
4	g	h	i	4	ï	í	ì	î		
5	j	k	l	5						
6	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ
7	p	q	r	s	7	ß				
8	t	u	v	8	ü	ú	ù	û		
9	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å
0	␣ <sup>1)</sup>	.	,	?	!	↵ <sup>2)</sup>	0			

1) Espace

2) Saut de ligne

## Homologation Innovation, Sciences et Développement économique Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

**AVIS** : L'étiquette d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada atteste l'homologation d'un équipement. Cette homologation implique que l'équipement satisfait à certaines exigences des réseaux de télécommunications, aux conditions d'exploitation, aux prescriptions de sécurité et de protection, conformément aux documents de prescriptions techniques relatives à l'équipement terminal. Le Ministère ne garantit cependant pas que l'équipement fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

Avant de procéder à l'installation du présent équipement, les utilisateurs devront s'assurer que la connexion aux installations de l'entreprise locale en télécommunications est autorisée. L'équipement doit aussi être installé au moyen d'une méthode de connexion acceptable. Le client devra être conscient que la conformité aux conditions susmentionnées peut ne pas empêcher la détérioration du service dans certaines situations.

Les réparations à l'équipement homologué devront être coordonnées par un représentant désigné par le fournisseur. Toute réparation ou modification effectuée à l'équipement par l'utilisateur, ou toute défectuosité de l'équipement, peut faire en sorte que l'entreprise en télécommunications demande à l'utilisateur de débrancher l'équipement.

Pour leur propre sécurité, les utilisateurs devront s'assurer que les connexions de masse du service public d'électricité, les lignes téléphoniques et le réseau métallique interne de canalisation d'eau, s'il y en a, soient connectés ensemble.

Cette précaution peut s'avérer particulièrement importante dans les zones rurales.

**REMARQUE** : Les utilisateurs ne doivent pas tenter d'effectuer de telles connexions eux-mêmes; ils devraient plutôt communiquer avec les autorités responsables de l'inspection électrique, ou un électricien, selon le cas. Ce produit répond aux devis descriptifs applicables d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada.

L'Indice d'équivalence de la sonnerie (IES) constitue une indication du nombre maximal de dispositifs qu'il est permis de connecter à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut consister en toute combinaison de dispositifs, sous réserve seulement que la somme de IES de tous les dispositifs ne dépasse pas cinq IES.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements IC établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 8 inches de distance entre la source de rayonnement et votre corps.

Ce transmetteur ne doit pas être placé au même endroit ou utilisé simultanément avec un autre transmetteur ou une autre antenne.

## Avis FCC/ACTA

**Avertissement** : toute modification apportée à cet appareil sans l'autorisation expresse de Gigaset Communications USA LLC incluant l'ajout d'une antenne externe, peut annuler le droit de l'utiliser.

Cet appareil est conforme à la partie 68 des règlements de la FCC et aux exigences de l'ACTA. Une étiquette apposée sous la base indique, entre autres informations, le code d'identification du téléphone, au format US:AAAEQ##TXXXX. Ce code doit être communiqué au fournisseur de services téléphoniques s'il le demande.

La fiche et la prise téléphoniques utilisées pour connecter cet appareil au réseau téléphonique doivent être conformes à la partie 68 des règlements de la FCC et aux exigences de l'ACTA. Cet appareil est livré avec un câble téléphonique et une fiche modulaire conforme qui est conçue pour être reliée à une prise téléphonique modulaire conforme. Pour tous les détails, reportez-vous aux instructions d'installation.

L'indice IES est utilisé pour déterminer le nombre d'appareils pouvant être connectés à une même ligne téléphonique. Si un trop grand nombre d'appareils sont connectés à une ligne, ils pourraient ne pas sonner lorsque des appels sont reçus. Dans la plupart des régions, la somme des indices IES ne doit pas excéder 5. Pour connaître avec certitude le nombre d'appareils que vous pouvez connecter sur votre ligne, consultez votre fournisseur de services téléphoniques. Pour les appareils homologués après le 23 juillet 2001, l'indice IES

de cet appareil fait partie du code d'identification du téléphone, au format US:AAAEQ#TXXXX. Les chiffres représentés par ## forment l'indice IES sans signe décimal (p. ex., 03 indique un IES de 0,3). Pour les produits homologués avant le 23 juillet 2001, l'indice IES est indiqué séparément sur l'étiquette.

Une copie de la déclaration de conformité du fabricant (SDoC) peut être obtenue sur Internet à l'adresse [www.gigaset.com/docs](http://www.gigaset.com/docs).

Si cet appareil provoque des anomalies sur le réseau téléphonique, votre fournisseur de services téléphoniques vous informera qu'il devra peut-être interrompre temporairement votre service. S'il n'est pas en mesure de vous prévenir suffisamment d'avance, le fournisseur vous avisera dès que possible. Si vous croyez qu'il est nécessaire de porter plainte auprès de la FCC, vous serez informé de vos droits.

Votre fournisseur de services téléphoniques pourrait modifier ses installations, son équipement, ses opérations ou ses procédures, ce qui pourrait altérer le fonctionnement de cet appareil. Si cela se produit, il vous avisera à l'avance afin de vous permettre d'apporter les modifications nécessaires pour éviter toute interruption du service. Si vous éprouvez des problèmes avec cet appareil, débranchez-le du réseau téléphonique jusqu'à ce que le problème ait été corrigé ou que vous soyez certain qu'il fonctionne correctement.

Pour obtenir des services de réparation ou des informations sur la garantie, composez le **1-866 247-8758** toll-free. Si cet appareil provoque des anomalies sur le réseau téléphonique, votre fournisseur de services téléphoniques pourrait vous demander de le débrancher jusqu'à ce que le problème soit résolu. Cet appareil ne peut pas être réparé par l'utilisateur.

Cet appareil ne peut pas être utilisé sur une ligne d'appareils publics. Son branchement sur une ligne partagée peut entraîner des frais supplémentaires. Pour en savoir davantage, communiquez avec la commission des services publics de votre région. La confidentialité des communications n'est pas garantie par cet appareil.

Si un système d'alarme résidentiel est relié à la ligne téléphonique, vous devez vous assurer que le téléphone ne l'empêchera pas de fonctionner. Pour en savoir davantage, consultez votre fournisseur de services téléphoniques ou un technicien.

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites établies pour les appareils numériques de classe B conformément à la partie 15 de la réglementation FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : 1. cet appareil ne doit pas causer d'interférences; et 2. cet appareil doit supporter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles de perturber son bon fonctionnement. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie en radiofréquence. S'il n'est pas utilisé et installé conformément aux instructions, il peut causer des perturbations nuisibles aux communications radio.

L'absence d'interférences n'est pas garantie dans une installation spécifique. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception de signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en l'éteignant puis en le rallumant, l'utilisateur doit tenter de corriger les interférences comme suit :

1. Réorienter l'antenne de réception.
2. Éloigner l'équipement du récepteur.
3. Brancher l'équipement dans une prise électrique d'un autre circuit que celui qui alimente le récepteur.
4. Consulter le détaillant ou un technicien radio/TV.

## **Avis concernant l'accès direct à un poste téléphonique**

PERMETTRE L'UTILISATION DE CET APPAREIL DE MANIÈRE TELLE À NE PAS ASSURER UNE SUPERVISION APPROPRÉE DES APPELS REÇUS CONTREVIENT AUX DIRECTIVES DE LA PARTIE 68 DES RÈGLEMENTS DE LA FCC.

## **Avis aux porteurs de prothèse auditive :**

Ce système téléphonique est compatible avec les prothèses auditives comportant un émetteur externe couplé par induction.

## **Pannes de courant :**

Ce téléphone sans fil ne fonctionne pas durant les pannes de courant. Il est recommandé de prévoir un téléphone conventionnel pour être en mesure de faire et de recevoir des appels durant une panne.

## **Information sur l'exposition aux radiofréquences :**

Pour que l'installation du téléphone soit conforme aux recommandations de la FCC en matière d'exposition aux radiofréquences, la base doit se trouver à au moins 20 cm de toute personne se trouvant dans la même pièce.

En cas de port sur soi, la pièce portable (combiné) a été testée en contact avec un fantôme et est conforme aux directives de la FCC sur l'exposition aux radiofréquences. Toutefois, il convient de limiter les contacts corporels pendant l'utilisation.

## Consignes de sécurité

Informations à l'intention de votre fournisseur de services téléphoniques :

Si vous devez faire appel à votre fournisseur en raison de problèmes que vous croyez liés au téléphone, communiquez-lui les informations suivantes.

- Facility interface Code (FIC)
- Service Order Code (SOC)
- Universal Service Order Code (USOC)

Ces codes sont indiqués sur l'étiquette apposée sous la base.

## Consignes de sécurité

Afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles, les instructions de sécurité de base devront toujours être suivies avant d'utiliser votre matériel téléphonique.

1. Lire et bien comprendre toutes les instructions.
2. Suivre tous les avertissements et les instructions d'utilisation mentionnés sur le produit.
3. Débrancher le produit de la prise de téléphone et de la prise de courant avant le nettoyage. Ne pas utiliser de nettoyeurs liquides ou en aérosol. Utiliser un linge humide pour le nettoyage.
4. Ne pas utiliser ce produit à proximité de l'eau, par exemple, près d'une baignoire, d'une cuvette, d'un évier de cuisine ou d'une cuve à lessive, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine.
5. Placer solidement ce produit sur une surface stable. La chute de cette unité pourrait occasionner des dommages ou des blessures graves.
6. À des fins de ventilation et pour le protéger de la surchauffe, des fentes ou des ouvertures ont été pratiquées au dos et en-dessous du petit meuble. Ces surtentes ne doivent pas être bloquées ni couvertes. Ce produit ne devrait jamais être placé sur le dessus ou à proximité d'un radiateur ou d'un indicateur de chaleur, ou à un endroit où la ventilation est inadéquate.
7. Ce produit ne devrait fonctionner qu'au moyen de la source d'énergie indiquée sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas certain du type d'énergie qui approvisionne votre maison, consultez votre dépositaire ou votre entreprise locale d'électricité.
8. Ne pas placer d'objets sur le cordon d'alimentation. Installer l'unité à un endroit où personne ne peut marcher ou glisser sur le cordon.
9. Ne pas surcharger les prises de courant murales et les rallonges électriques; cela pourrait occasionner un risque d'incendie ou de choc électrique.
10. Ne jamais pousser, dans les fentes du meuble, quelque objet que ce soit qui pourrait toucher des points de voltage dangereux ou circuiter des pièces, d'où risque d'incendie ou de choc électrique. Ne jamais déverser quelque liquide que ce soit sur ce produit.
11. Afin de réduire le risque de choc électrique ou de brûlures, ne pas désassembler ce produit. Si l'appareil nécessite un entretien, veuillez l'apporter à un centre de service qualifié. Ouvrir ou enlever les couvercles peut vous exposer à des voltages ou des courants électriques dangereux ou autres risques. Un réassemblage inexact peut causer un choc électrique lorsque l'appareil est utilisé par la suite. Déconnectez le câble du circuit TRT avant d'enlever le couvercle.
12. Débrancher le produit de la prise murale et faire effectuer l'entretien par du personnel de service qualifié, lorsque les conditions suivantes se produisent :
  - a.) Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé ou éraillé.
  - b.) Lorsque du liquide a été déversé dans le produit.
  - c.) Lorsque le produit a été exposé à la pluie ou à l'eau.
  - d.) Lorsque le produit ne fonctionne pas normalement après que vous ayez suivi les notices techniques d'utilisation. N'ajuster que les commandes couvertes par les notices techniques d'utilisation, parce qu'un ajustement inadéquat des autres commandes peut entraîner des dommages et exiger des travaux d'envergure par un technicien qualifié pour remettre le produit en état de fonctionnement normal.
  - e.) Lorsque le produit a été échappé ou qu'il a été endommagé physiquement.
  - f.) Lorsque le produit présente un changement de performance considérable.
13. Éviter d'utiliser un téléphone (autre qu'un téléphone sans fil) pendant un orage électrique. Il existe une faible probabilité de choc électrique causé par des éclairs. Nous suggérons donc un câble d'arrêt de surtension.

14. Ne pas utiliser le téléphone pour signaler une fuite de gaz lorsque vous êtes à proximité de la fuite.
15. Les numéros d'urgence/911 ne peuvent être composés si le pavé numérique est bloqué.
16. Un cordon téléphonique de calibre 26 (minimum) doit être utilisé avec ce téléphone.



ETL LISTED  
CONFORMS TO  
ANSI/UL STD 62368-1  
CERTIFIED TO  
CAN/CSA C22.2 No. 62368-1

## Mesures de sécurité relatives aux piles

Pour réduire le risque d'incendie, de blessures ou de choc électrique et se défaire des piles de manière appropriée, veuillez lire et bien comprendre les instructions suivantes.

**PILE À HYDRURE MÉTALLIQUE DE NICKEL. CETTE PILE DOIT ÊTRE RECYCLÉE OU ÉLIMINÉE CONVENABLEMENT. NE PAS JETER DANS LES DÉCHETS URBAINS.**

1. N'utiliser que les piles recommandées pour être utilisées avec ce produit.
2. NE PAS UTILISER, DANS CE PRODUIT, DE PILES AU CADMIUM-NICKEL OU DES PILES AU LITHIUM, ni mélanger des piles de différents formats ou provenant de différents fabricants. NE PAS UTILISER DE PILES NON RECHARGEABLES.
3. Ne pas jeter les piles dans le feu; les cellules pourraient exploser. Ne pas mettre les piles en contact avec l'eau. Vérifier les indicatifs locaux pour connaître les instructions relatives à l'élimination.
4. Ne pas ouvrir ni mutiler les piles. L'électrolyte déversé est corrosif et peut causer des dommages aux yeux ou à la peau. Il peut être toxique si avalé.
5. Manipuler les piles avec soin afin de ne pas court-circuiter les piles avec des objets tels que des bagues, des bracelets ou des clefs. Les piles ou un matériel conducteur peuvent surchauffer et causer un incendie ou entraîner des brûlures.
6. Ne charger les piles fournies avec ce produit, ou désignées pour être utilisées avec ce produit, que conformément aux instructions d'utilisation et aux restrictions mentionnées dans le manuel de l'utilisateur. Ne pas tenter de charger les piles autrement que de la manière mentionnée dans le manuel de l'utilisateur.
7. Nettoyer périodiquement les contacts de la charge à la fois sur le chargeur et sur le combiné.

## Service (Assistance à la clientèle)

---

**Garantie d'assistance à la clientèle pour les produits sans fil**  
**Pour obtenir un service Garantie d'assistance à la clientèle,**  
**des renseignements sur le fonctionnement du produit**  
**ou une solution à de problèmes,**  
**appelez au numéro sans frais : 1-866 247-8758**

## Garantie limitée de l'utilisateur final

Ce produit est couvert par une garantie limitée de un an. Pour des réparations, des services sous garantie ou des questions relatives à ce produit, composez le **1-866 247-8758** (sans frais).

## Garantie limitée de l'utilisateur final

Cette garantie limitée non transférable est octroyée à l'acheteur initial / l'utilisateur final (« vous ») pour les systèmes, combinés et accessoires (le « produit ») qui sont fournis par Gigaset Communications USA LLC ou Gigaset Communications Canada Inc. (collectivement appelés « Gigaset NAM »). Gigaset NAM garantit qu'à la date de l'achat, le produit est exempt de défaut de matériel et de main-d'œuvre et que le logiciel inclus dans le produit fonctionnera conformément à ses spécifications.

### 1. PÉRIODE DE LA GARANTIE

La période de garantie du produit est de un (1) an à compter de la date initiale d'achat. Une preuve d'achat (p. ex., un reçu de caisse ou une facture) doit être fournie avec tout produit retourné au cours de la période de garantie. Les piles fournies avec les produits sont accompagnées d'une garantie contre les défauts au moment de leur achat seulement.

### 2. RECOURS EXCLUSIF

La seule obligation de Gigaset NAM et votre recours exclusif en cas de défaut de matériel ou de main-d'œuvre du produit consistera en la réparation ou le remplacement du produit, conformément à l'article 4 ci-dessous, à condition que le produit soit retourné pendant la période de garantie. Des composants de remplacement, des pièces ou du matériel reconditionnés peuvent être utilisés dans le remplacement ou la réparation. Les données dans la mémoire du produit peuvent être perdues au cours de la réparation.

### 3. CETTE GARANTIE LIMITÉE NE COUVRE PAS LES ÉLÉMENTS SUIVANTS ET EST NULLE EN CE QUI LES CONCERNE :

- Défaut de fabrication apparent, dommage matériel à la surface du produit, notamment, les bris, fêlures, bosses, rayures ou marques d'adhésif sur l'écran ACL ou sur le boîtier du produit.
- Les produits (y compris, l'antenne) qui ont été réparés, sur lesquels on a fait l'entretien ou qui ont été modifiés par qui que ce soit autre que Gigaset NAM ou un réparateur approuvé par Gigaset NAM, ou qui ont été mal installés.
- Le coût de l'installation, de l'enlèvement ou de la réinstallation.
- Les dommages causés par toute défaillance, défaut de fonctionnement ou difficulté de toute sorte, à tout appareil téléphonique, électronique, tout matériel ou programme logiciel, réseau, Internet ou ordinateur, y compris, notamment, toute défaillance du serveur ou toute transmission informatique incomplète, incorrecte, inintelligible ou retardée.
- De l'équipement et des composants non fabriqués, fournis ou autorisés par Gigaset NAM.
- Toute modification des composants du produit, ou l'usage du produit dans un environnement inapproprié ou d'une manière pour laquelle il n'est pas conçu, notamment, les défaillances ou les défauts causés par un usage abusif, les accidents, les dommages matériels, le fonctionnement anormal, la manutention ou l'entreposage inappropriés, la négligence, les modifications, l'installation, l'enlèvement ou les réparations non autorisés, l'omission de suivre les instructions, les problèmes causés par le réseau téléphonique, l'exposition au feu, à l'eau, à une humidité excessive, aux inondations ou à des changements extrêmes de climat ou de température, des catastrophes naturelles, des émeutes, des actes de terrorisme, des déversements de nourriture ou de liquide, des virus ou autres failles du logiciel introduits dans le produit, ou autres actions qui ne sont pas attribuables à Gigaset NAM et que le produit n'est pas censé tolérer, y compris les dommages causés par la manutention inadéquate ou les fusibles grillés.
- Les produits dont les autocollants de garantie, l'étiquette de numéro de série électronique ou de numéro de série ont été enlevés, modifiés, rendus illisibles ou ont été appliqués frauduleusement sur d'autre équipement.
- Problèmes de réception de signal (sauf s'ils sont causés par un défaut de matériel ou de main-d'œuvre du produit).
- Les produits qu'on a fait fonctionner au-delà de leurs spécifications maximales.
- Le rendement des produits lorsqu'ils sont utilisés avec d'autres produits ou équipements non fabriqués, fournis ou autorisés par Gigaset NAM.
- Les consommables (tels que les piles et les fusibles).
- Les paiements pour la main-d'œuvre ou le service à des représentants ou à des centres de service non autorisés pour effectuer l'entretien du produit par Gigaset NAM.
- La perte de données.
- La mise à l'essai et l'examen révèlent que la défektivité ou le mauvais fonctionnement présumé du produit est inexistant.

La présente garantie ne couvre pas la formation du client, les instructions, l'installation ou l'enlèvement, les ajustements, les problèmes liés aux services fournis par une entreprise en télécommunications ou par tout

autre prestataire de services, ou les problèmes de réception de signaux. Gigaset NAM ne peut être tenue responsable des données contenues dans le logiciel, le microcode ou la mémoire des produits renvoyés pour réparation, qu'ils soient sous garantie ou non.

Cette garantie s'applique uniquement dans le pays où les services ont été achetés (c'est-à-dire soit aux États-Unis d'Amérique soit au Canada, mais pas dans les deux pays).

L'UTILISATION D'ACCESSOIRES NON FOURNIS OU NON EXPRESSÉMENT AUTORISÉS PAR GIGASET NAM A PEUT ENTRAÎNER L'ANNULATION DE LA PRÉSENTE GARANTIE.

### 4. RÉCLAMATION AU TITRE DE LA GARANTIE

Toutes les réclamations au titre de la garantie doivent être soumises à Gigaset NAM avant l'expiration de la période de garantie. L'obligation de Gigaset NAM d'honorer la garantie ne se prolongera pas au-delà de la période de garantie, et tout produit réparé ou remplacé au cours de la période de garantie continuera à être couvert pour le reste de ladite période de garantie ou pendant trente (30) jours, selon la période la plus longue.

Le service de soutien vous sera fourni au numéro sans frais du service à la clientèle :  
**1-866 247-8758** (sans frais)

### 5. LIMITATION DE GARANTIE

Gigaset NAM ne donne aucune garantie et ne fait aucune représentation à l'effet que le logiciel des produits répondra à vos exigences ni qu'il fonctionnera avec du matériel ou des logiciels d'autres marques, que le fonctionnement du logiciel sera ininterrompu ou exempt d'erreur, ou que tous les défauts dans les logiciels seront corrigés.

### 6. RESTRICTION QUANT AUX RECOURS; AUCUN DOMMAGE INDIRECT OU AUTRE

Votre recours exclusif concernant toute violation de garantie de la présente garantie limitée est mentionné ci-dessus. Sauf en ce qui concerne les remboursements choisis par Gigaset NAM, **VOUS N'AUREZ DROIT À AUCUNS DOMMAGES-INTÉRÊTS, INCLUANT LES DOMMAGES INDIRECTS**, si le Produit ne respecte pas la garantie limitée et, dans la pleine mesure permise par la législation applicable, même si un recours manque son objectif fondamental. Les expressions ci-dessous (« exclusion des dommages indirects, consécutifs et certains autres dommages ») sont aussi intégrées dans cette garantie limitée. Certains États, certaines juridictions ou provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs; dans un tel cas, la restriction susmentionnée peut ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie limitée vous accorde des droits spécifiques. Il est possible que vous déteniez d'autres droits, lesquels varient d'un État, d'une province ou d'une juridiction à l'autre.

### 7. EXCLUSION DE GARANTIES

GIGASET NAM ET SES FOURNISSEURS FOURNISSENT LE PRODUIT ET LES SERVICES DE SOUTIEN (S'IL EN EST) TELS QUELS, AVEC TOUTES SES ANOMALIES. CETTE GARANTIE LIMITÉE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE (S'IL EN EST) FIGURANT SUR TOUT DOCUMENT OU EMBALLAGE ET, DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LÉGISLATION APPLICABLE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE, NOTAMMENT LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, D'INTÉGRALITÉ, DE RÉSULTATS, DE CONFORMITÉ AUX RÈGLES DE L'ART, D'ABSENCE DE VIRUS ET DE NÉGLIGENCE ET DE PRESTATION OU DE DÉFAUT DE PRESTATION DES SERVICES DE SOUTIEN. DE MÊME, IL N'Y A AUCUNE GARANTIE OU CONDITION DE TITRE, DE JOUISSANCE PAISIBLE, DE POSSESSION PAISIBLE OU DE CORRESPONDANCE À LA DESCRIPTION OU D'ABSENCE DE CONTREFAÇON EN CE QUI A TRAIT AU PRODUIT. Certains États ou certaines juridictions ou provinces ne permettent pas de restrictions de durée d'une garantie tacite et d'exclusion ou de restriction des dommages indirects ou consécutifs; les exclusions ou les restrictions susmentionnées peuvent donc ne pas s'appliquer à vous. Si une garantie ou une condition tacite est créée par votre État ou votre province et si les lois fédérales ou les lois de votre État ou province interdisent la stipulation d'exclusion de cette garantie, vous bénéficiez aussi d'une garantie ou condition tacite, MAIS UNIQUEMENT EN CE QUI CONCERNE LES DÉFAUTS DÉCOUVERTS AU COURS DE CETTE PÉRIODE DE GARANTIE LIMITÉE (UN AN). EN CE QUI CONCERNE LES DÉFAUTS DÉCOUVERTS APRÈS CETTE PÉRIODE D'UN AN, AUCUNE GARANTIE OU CONDITION NE S'APPLIQUE. La présente garantie limitée vous accorde des droits spécifiques reconnus par la loi, et il est possible que vous déteniez d'autres droits, lesquels varient d'un État ou d'une province à l'autre. En aucun cas la responsabilité de Gigaset NAM ne pourra dépasser le coût de la réparation ou du remplacement des produits défectueux, tel qu'indiqué aux présentes, et une telle obligation prendra fin à l'expiration de la période de garantie.

## Garantie limitée de l'utilisateur final

Tout supplément ou mise à jour du produit ou du logiciel intégré au produit, notamment les correctifs, mises à niveau et corrections de bogues fournis après l'expiration de la période de garantie limitée de un an, ne sont couverts par aucune garantie ou condition expresse, tacite ou prévue par la loi.

### 8. EXCLUSION DES DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS ET DE CERTAINS AUTRES DOMMAGES

DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LÉGISLATION APPLICABLE, EN AUCUN CAS GIGASET NAM, LE VENDEUR OU LEURS FOURNISSEURS, NE SERONT RESPONSABLES POUR QUELQUE DOMMAGE PARTICULIER, CONSÉCUTIF OU INDIRECT, DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT (NOTAMMENT LES DOMMAGES RELATIFS À LA PERTE DE PROFITS OU DE RENSEIGNEMENTS CONFIDENTIELS OU AUTRES, LA PERTE D'EXPLOITATION, DES PRÉJUDICES PERSONNELS, INGÉRENCE DANS LA VIE PRIVÉE, OMISSION DE RÉPONDRE À SES OBLIGATIONS Y COMPRIS DE BONNE FOI OU DE DILIGENCE RAISONNABLE, POUR NÉGLIGENCE, ET POUR TOUTE AUTRE PERTE PÉCUNIAIRE OU AUTRE PERTE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT) DÉCOULANT OU LIÉE D'UNE FAÇON OU D'UNE AUTRE À L'UTILISATION OU À L'INCAPACITÉ D'UTILISATION DU PRODUIT, À LA PRESTATION OU AU DÉFAUT DE PRESTATION DES SERVICES DE SOUTIEN, OU AUTREMENT EN VERTU D'UNE DISPOSITION DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE OU LIÉ À CETTE DISPOSITION, MÊME DANS LE CAS D'UNE FAUTE, D'UN DÉLIT (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), D'UNE RESPONSABILITÉ ABSOLUE, D'UNE RUPTURE DE CONTRAT OU D'UN BRIS DE GARANTIE DE LA PART DE GIGASET NAM OU DU VENDEUR OU DE TOUT FOURNISSEUR, ET CE MÊME SI GIGASET NAM, LE VENDEUR OU TOUT FOURNISSEUR A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT, TEL QUE PRÉVU EN VERTU DE LA GARANTIE, CONSTITUE VOTRE SEUL ET UNIQUE RECOURS EN CAS DE NON-RESPECT DE LA GARANTIE LIMITÉE.

### 9. LIMITATION DE RESPONSABILITÉ ET RECOURS

NONOBTANT TOUT DOMMAGE QUE VOUS POURRIEZ SUBIR POUR QUELQUE RAISON QUE CE SOIT (NOTAMMENT TOUTS LES DOMMAGES SUSMENTIONNÉS ET TOUTS LES DOMMAGES DIRECTS ET LES DOMMAGES DE DROIT), L'ENTIÈRE RESPONSABILITÉ DE GIGASET NAM, DU VENDEUR ET DE LEURS FOURNISSEURS EN VERTU DE TOUTE DISPOSITION DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE ET VOTRE RECOURS EXCLUSIF POUR LES DOMMAGES ÉNONCÉS PRÉCÉDEMMENT (SAUF POUR TOUT RECOURS QUANT À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT CHOISI PAR GIGASET NAM, LE VENDEUR OU LE FOURNISSEUR EN CE QUI A TRAIT À TOUT BRIS DE LA GARANTIE LIMITÉE) SERONT LIMITÉS AU MONTANT QUE VOUS AVEZ PAYÉ POUR LE PRODUIT, OU CINQ DOLLARS (5,00 USD/CAD), SELON LE MONTANT LE PLUS ÉLEVÉ. LES LIMITATIONS, EXCLUSIONS OU DÉCLARATIONS DE DÉSISTEMENT DEVRONT S'APPLIQUER DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LÉGISLATION APPLICABLE, MÊME DANS LE CAS OÙ UN RECOURS MANQUE SON OBJECTIF FONDAMENTAL.

### 10. DROIT APPLICABLE

Si ce Produit a été acheté aux États-Unis d'Amérique, la présente garantie limitée sera régie par la législation du Texas; elle exclut la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises. Si ce Produit a été acheté au Canada, la présente garantie restreinte sera régie par les lois de la province de l'Ontario et par les lois fédérales du Canada ici applicables; la présente garantie exclut la Loi sur la Convention relative aux contrats de vente internationale de marchandises.

Pour en savoir davantage sur les services d'assistance offerts pour votre téléphone, consultez le site [www.gigaset.com](http://www.gigaset.com) ou composez le 1-866 247-8758. (sans frais)

Publié par

Gigaset Communications GmbH

Frankenstr. 2a D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH, 2019

Selon les disponibilités.

Tous droits réservés. Droits de modification réservés.

Les caractéristiques du produit sont sujettes à changement.

Gigaset se réserve le droit d'effectuer des changements dans la conception ou les composantes de l'équipement sans préavis.

Numéro de pièce : A31008-M2553-R301-1-3S19

© 2019.

# Index

---

- A**
- Activation/désactivation du microphone (combiné) ..... 21
  - Affichage
    - consultation des messages sur la messagerie ..... 17
    - espace de stockage du répertoire ..... 30
    - rendez-vous/anniversaires non confirmés ..... 34
  - Affichage du niveau de charge ..... 1
  - Aide ..... 41
  - Aides auditives ..... 3
  - Anniversaire ..... 29
    - affichage non confirmés ..... 34
  - Appel
    - décroché automatique ..... 23
    - externe ..... 19
    - interne ..... 28
    - prise ..... 20
    - transfert en interne (connexion) ..... 28
  - Appel d'urgence
    - impossible ..... 3
  - Appel direct ..... 20
  - Appel manqué ..... 31
  - Appels externes
    - commande temporelle de la sonnerie . . . 25
  - Attribution des touches numérotées ..... 26
  - Autonomie du combiné ..... 44
- B**
- Barre d'état ..... 1
    - icônes ..... 37
  - Base
    - installation ..... 5
    - modification des réglages ..... 22
  - Batteries
    - affichage ..... 1
    - chargement ..... 8
    - icône ..... 1
    - insertion ..... 6
    - niveau de charge ..... 37
  - Bip d'avertissement, voir Tonalités d'avertissement
  - Bloc secteur ..... 3
- C**
- Calendrier ..... 33
  - Caractères sélectionnés ..... 18
  - Caractéristiques techniques ..... 44
  - Carnet d'adresses voir Répertoire
  - Chargeur (combiné)
    - installation ..... 5
    - raccordement ..... 5
  - Combiné
    - activation/désactivation ..... 15
    - éclairage de l'écran ..... 23
    - écran de veille ..... 22
    - enregistrement ..... 10
    - fonction secret ..... 21
    - langue d'affichage ..... 9, 22
    - liste ..... 15
    - mise en service ..... 6
    - modèle de couleur ..... 23
    - modification des réglages ..... 22
    - page d'accueil ..... 17
    - raccordement du chargeur ..... 5
    - réglage ..... 22
    - réinitialisation ..... 27
    - tonalités d'avertissement ..... 25
    - transfert de la communication ..... 28
    - utilisation de plusieurs combinés ..... 28
    - utilisation pour la surveillance de pièce ..... 35
    - volume de l'écouteur ..... 21
    - volume du mode Mains-Libres ..... 21
  - Commande temporelle
    - sonnerie des appels externes ..... 25
  - Communication
    - externe ..... 19
    - interne ..... 28
    - transfert (connexion) ..... 28
    - transfert en interne (connexion) ..... 28
  - Communication externe
    - signal d'appel ..... 21
    - transfert en interne (connexion) ..... 28
  - Communication interne ..... 28
    - signal d'appel ..... 28
  - Composition
    - avec un numéro abrégé ..... 26
  - Conférence
    - fin ..... 28
  - Conférence à 3
    - fin ..... 28

Connexion Internet	
panne . . . . .	3
Connexion LAN	
panne . . . . .	3
Consignes de sécurité . . . . .	3, 48
Consultation des messages sur la	
messagerie externe . . . . .	17
Contact avec des liquides . . . . .	44
Contenu de l'emballage . . . . .	5
Correction des erreurs de saisie . . . . .	18
Corriger les erreurs de saisie . . . . .	18
Customer Care . . . . .	49
<b>D</b>	
Date anniversaire, voir Anniversaire	
Déclenchement	
simple . . . . .	20
Déclenchement simple . . . . .	20
Décroché automatique . . . . .	23
Décrocher, touche . . . . .	1
Déni de responsabilité . . . . .	42
Dépannage	
généralités . . . . .	41
Désactivation	
surveillance de pièce . . . . .	36
Désactivation des appels masqués . . . . .	25
Dièse, touche . . . . .	1
Double appel	
interne . . . . .	28
Double appel interne . . . . .	28
<b>E</b>	
Eclairage, écran . . . . .	23
ECO DECT . . . . .	27
Ecran	
activation de l'éclairage . . . . .	23
éclairage . . . . .	23
écran de veille . . . . .	22
modèle de couleur . . . . .	23
modification de la langue d'affichage . . . . .	9
réglage . . . . .	22
Écran cassé . . . . .	3
Ecran de veille . . . . .	22
Enregistrement (combiné) . . . . .	10
Entrée de journal . . . . .	31
Entretien de l'appareil . . . . .	43, 44
Environnement . . . . .	43
Envoi	
entrée du répertoire au combiné . . . . .	30
répertoire complet au combiné . . . . .	30
Équipements médicaux . . . . .	4
Espace de stockage du répertoire . . . . .	30
Etoile, touche . . . . .	1
<b>F</b>	
FCC/ACTA . . . . .	46
Flash, touche . . . . .	1
Fonction Lampe de poche . . . . .	33
Fonction secret du combiné . . . . .	21
<b>H</b>	
Haut-parleur . . . . .	20
Homologation . . . . .	42
Homologation Innovation, Sciences et Développement économique Canada . . . . .	46
<b>I</b>	
Icône	
réveil . . . . .	35
Icônes	
affichage des nouveaux messages . . . . .	17
barre d'état . . . . .	37
touches écran . . . . .	38
Icônes de l'écran . . . . .	37
Intensité de la réception . . . . .	37
Interne	
utilisation du téléphone . . . . .	28
<b>J</b>	
Journal du répondeur . . . . .	17
Journaux des appels . . . . .	31
suppression d'une entrée . . . . .	31
<b>L</b>	
Langue, affichage . . . . .	9
Liquides . . . . .	44
Liste	
appels manqués . . . . .	31
appels reçus . . . . .	31
appels sortants . . . . .	31
combinés . . . . .	15
journaux des appels . . . . .	31
répondeur . . . . .	17
Liste des appels . . . . .	31
suppression d'une entrée . . . . .	31
Liste des messages	
ouverture . . . . .	17
Liste des numéros bis . . . . .	19
Listes de messages . . . . .	17

<b>M</b>	
Mains-Libres .....	20
Majuscule/minuscule .....	18
Marche/Arrêt .....	1
Mélodie	
sonnerie des appels internes/externes .....	24
Menu	
ouverture .....	15
présentation .....	39
Messages, touche .....	1
Mesures de sécurité relatives aux piles .....	49
Microphone .....	1
Minuscule/majuscule .....	18
Mise au rebut .....	43
Mise en service .....	5
Mise en service, combiné .....	6
Mise en sourdine des appels .....	25
Mode rappel (réveil) .....	35
Modèle de couleur .....	23
Modification	
langue d'affichage .....	9
Modification des réglages .....	22
Modification des réglages du téléphone .....	22
<b>N</b>	
Navigation, touche de .....	1, 15
Ne pas déranger .....	25
Niveau de charge des batteries .....	37
Non confirmé Anniversaire/rendez-vous .....	34
Numéro	
copie dans le répertoire .....	31
enregistrement dans le répertoire .....	29
saisie .....	18
Numérotation	
à partir du répertoire .....	20
avec le journal des appels .....	19
avec liste des numéros bis .....	19
Numérotation abrégée .....	26
Numérotation rapide (touche 1) .....	1
<b>O</b>	
Ordre dans le répertoire .....	29
<b>P</b>	
Page d'accueil	
retour .....	17
Panne	
connexion Internet .....	3
connexion LAN .....	3
Paramètres usine .....	27
Portée .....	5
réduire .....	27
Possibilités de réglage	
téléphone .....	22
Préfixe	
réglage de son préfixe .....	22
Prise kit oreillette .....	7
Profil, touche .....	1, 32
Profils .....	32
Profils acoustiques .....	32
Protection contre les appels .....	25
Protection des données .....	43
<b>Q</b>	
Questions-réponses .....	41
<b>R</b>	
Raccordement du kit oreillette .....	7
Raccrocher, touche .....	1
Raccrocher/Fin, touche .....	19
Recherche	
dans le répertoire .....	30
Réduction de la puissance d'émission .....	27
Réduction des émissions .....	27
Réglage de l'heure .....	11, 39
Réglage de la date .....	11, 39
Réglage de la langue d'affichage .....	22
Réglages par défaut .....	27
Réinitialisation à l'état usine .....	27
Rendez-vous	
affichage non confirmés .....	34
création .....	33
Répertoire .....	29
copie du numéro depuis le texte .....	31
enregistrement d'une entrée .....	29
envoi au combiné .....	30
envoi de l'entrée/la liste au combiné .....	30
ordre des entrées .....	29
ouverture .....	15
Restauration des paramètres usine .....	27
Réveil .....	35
<b>S</b>	
Saisie de caractères spéciaux .....	18
Saisie de lettres accentuées .....	18
Saisie de texte .....	18
Saisir des caractères spéciaux .....	18
Sélection d'une entrée dans le répertoire .....	30
Service (Assistance à la clientèle) .....	49
Signal d'appel	
communication externe .....	21
externe au cours d'une communication	

interne . . . . .	28
interne au cours d'une communication	
externe . . . . .	28
Signal d'appel, optique . . . . .	23
Signal d'avertissement, voir Tonalités d'avertissement	
Son, voir Sonnerie	
Sonnerie	
commande temporelle des appels	
externes . . . . .	25
désactivation pour les appels masqués .	25
mélodie des appels internes/externes .	24
modification . . . . .	24
Sonnerie VIP . . . . .	29
Sonneries . . . . .	24
Spot LED . . . . .	1, 33
Surveillance de pièce/Babyphone . . . . .	35
<b>T</b>	
Tables des caractères . . . . .	45
Téléphone	
réglage . . . . .	22
rétablissement des réglages par défaut . . . . .	27
utilisation . . . . .	15
Temps de charge du combiné . . . . .	44
Tonalités d'avertissement . . . . .	25
Touches	
attribution d'une fonction ou d'un numéro . . . . .	26
numérotation rapide . . . . .	1
touche 1 (numérotation rapide) . . . . .	1
touche de navigation . . . . .	1, 15
touche Décrocher . . . . .	1
touche Dièse . . . . .	1
touche Etoile . . . . .	1
touche Flash . . . . .	1
touche Marche/Arrêt . . . . .	1
touche Messages . . . . .	1
touche profil . . . . .	1, 32
touche Raccrocher . . . . .	1
touche Raccrocher/Fin . . . . .	19
touches écran . . . . .	1, 16
touches latérales . . . . .	16
Touches écran . . . . .	1, 16
attribution . . . . .	26
icônes . . . . .	38
Touches latérales . . . . .	16
Transfert d'une communication externe	
en interne . . . . .	28

**U**

Utilisation du téléphone	
externe . . . . .	19
interne . . . . .	28
prise d'appel . . . . .	20

**V**

Verrouillage/déverrouillage du clavier . . .	15
Vibreur . . . . .	24
Volume	
du mode Mains-Libres, de l'écouteur du combiné . . . . .	21
du combiné . . . . .	21, 23
Volume de l'écouteur . . . . .	21, 23
Volume du mode Mains-Libres . . . . .	21
Voyant d'appel . . . . .	1, 23

Issued by

Gigaset Communications GmbH

Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2019

Subject to availability.

All rights reserved. Rights of modification reserved.

[www.gigaset.com](http://www.gigaset.com)